

# QUATRIX

Caractéristiques techniques susceptibles de modifications.  
Reproduction interdite sauf après accord écrit de l'éditeur.

Traduction septembre 1997

BÄSSGEN AV-Technik GmbH  
Hauptstr. 58 D-79104 Freiburg  
Tél. (49) 0761-23953 Fax (49) 0761-35042  
e-mail : baessgen@dia.de

Kodak est une marque commerciale déposée de la société Kodak AG  
Syncode est une marque commerciale déposée de la société Dataton AB  
MS-DOS est une marque commerciale déposée de la société Microsoft Corp.  
IBM est une marque commerciale déposée de la société International Business Machines Corp.

## SOMMAIRE

PRESENTATION	4
Le QUATRIX en un coup d'œil	6
A. Prise en mains et PARAMETRAGE par menus	8
Prise en mains	9
Paramétrage par menus	10
Les réglages initiaux	12
Les menus pas à pas	15
Affichage initial	15
Cycle de calage	15
Input Select	16
Signal Select	17
Address Select	18
Output Select	20
Config Ports	21
Save Configs	24
Read Configs	25
Diagnostics	26
Advanced Functions	29
Infrared Remote	37
Timer Functions	38
Memory Functions	39
Calage des projecteurs	40
Remise à zéro	40
Indication des numéros de version et de série	40
Le Keycode	41
Réinitialisation	41
B. UTILISER LE QUATRIX	43
Lecture de signaux analogiques	44
Lecture de signaux numériques	45

Lecture de signaux Kodak P-COM	46
Utilisation d'un clavier externe	47
Télécommande d'appareils externes ESI/RC5	48
Les relais auxiliaires	49
Utilisation d'interfaces 10 volts	51
Grandes installations	53
C. TELECOMMANDE INFRAROUGE	54
IR standard	56
Random Access	57
Parallel Access	58
Speaker Support	59
F1...F4 only	60
IR Disabled	60
D. ANNEXE TECHNIQUE	61
Les prises	62
L'OPTION TIME-CODE	64
Formatage en Time-Code	65
Reproduction avec Time-Code	67
Conversion en PlusTrac	69
LES MEMOIRES INTERNES	71
Reproduction de programme mémorisé avec TC	71
Reproduction en boucle	73
Présentations en direct	74
APRES UNE PANNE DE COURANT	78
MISE A JOUR LOGICIELLE	79

## PRÉSENTATION

Le principe de base du QUATRIX : réunir dans un seul appareil un grand nombre de fonctions importantes. Grâce à lui, vous ne vous demanderez plus quels synchronisateurs sont nécessaires, mais quelle configuration du QUATRIX répond le mieux à vos besoins du moment.

Universalité et simplicité sont les caractéristiques fondamentales du QUATRIX. Ses nombreuses prises d'entrée ou de sortie configurables et son système de paramétrage par menus vous permettront d'adapter rapidement votre appareil à pratiquement toutes les situations, même les plus complexes.

Le QUATRIX décode un grand nombre de signaux de synchronisation. Qu'il s'agisse des signaux PlusTrac (et compatibles), Freetrac, Dataton Syncode, Leitz DU24, Simda F101, Imatronic, Kindermann, Kodak P-Bus, ou encore ceux des anciens appareils Bässgen, le QUATRIX est l'interprète idéal entre les langages de commande du passé et ceux du présent, tout en restant ouvert aux possibilités fascinantes de l'évolution technologique. Le QUATRIX comprend ces signaux, qu'ils soient encodés sous forme analogique ou numérique.

Le QUATRIX transmet à des projecteurs virtuels toutes les données contenues dans le signal de synchronisation et les convertit, sur la base des paramètres enregistrés, aux projecteurs qui lui sont réellement raccordés. On peut donc comparer le QUATRIX à un interprète simultané universel. Les paramètres spécifiques à différentes applications sont enregistrés dans une mémoire non volatile et peuvent être retrouvés à tout moment.

Avec le QUATRIX, vous disposez ainsi d'une bibliothèque de configurations et d'options qui vous permettront de faire face à tous vos besoins.

Problèmes à résoudre : utilisation d'interfaces 10 volts, commande

d'auxiliaires par relais, commande à distance de lecteurs CD (par codes ESI), utilisation d'une télécommande standard ou d'un clavier spécifique...?

**Une seule réponse: le QUATRIX.**

En outre, avec l'option Time-Code toutes les possibilités de la programmation avec Time-Code s'ouvrent à vous grâce au logiciel de Bässgen à la pointe du progrès: IMAGIX.

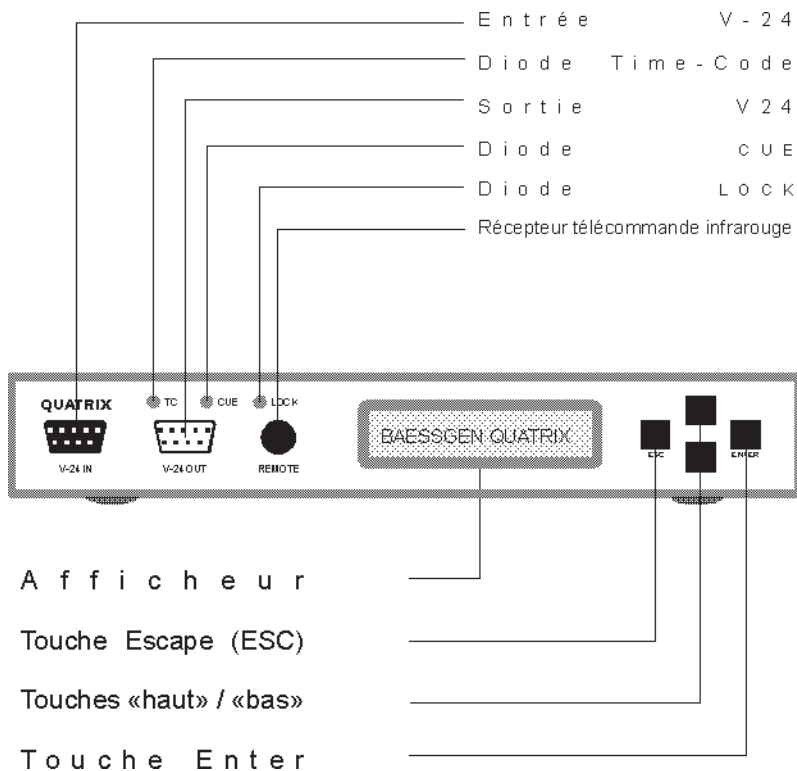
La mise à niveau extrêmement simple du logiciel d'exploitation du QUATRIX à partir d'un ordinateur personnel, l'achat d'options ou l'accès à de nouvelles versions (*upgrades*) en entrant un code personnel ne sont que les évolutions logiques d'un concept novateur.

Ce manuel se veut un guide vers les multiples possibilités d'utilisation que vous découvrirez grâce à un seul appareil :

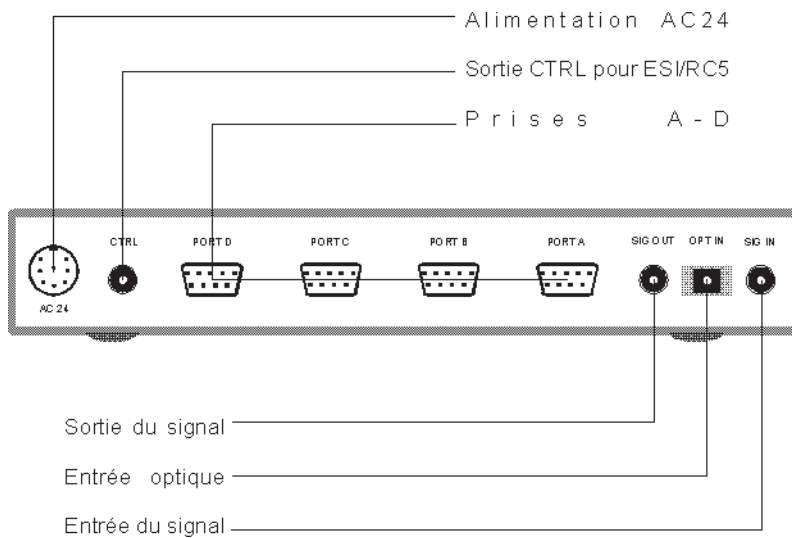
**le QUATRIX, synchronisateur de l'extrême.**

## Le QUATRIX en un coup d'œil

### 1. Avant



## 2. Arrière



**A**

# **Prise en mains et paramétrage par menus**



## **Prise en mains et paramétrage par menus**

### **Prise en mains**

Mettez vos projecteurs en service conformément à leur mode d'emploi. Pratiquement tous les projecteurs prévus pour le fondu-enchaîné peuvent être utilisés avec le QUATRIX.

Avec des projecteurs à paniers droits et avec triacs incorporés, utilisez les câbles Q-1 pour raccorder les prises A - D du QUATRIX aux prises fondu-enchaîné 10/14 broches des projecteurs. Avec certains projecteurs Kindermann, il faut utiliser les câbles Q-2.

Le raccordement de projecteurs à commande numérique se fait par câbles Q-3 (Kodak Ektapro) ou Q-4 (Simda 3262/3462 et Reflecta Profiline 7000/8000 AV).

Pour les projecteurs à paniers circulaires et avec barrettes 12 broches (Kodak S-AV, Simda, Elmo, Hasselblad), il vous faut un adaptateur triac TA-4001 par projecteur puisque ces appareils n'ont pas de triac intégré permettant de faire varier la puissance de la lampe. Les adaptateurs triacs seront raccordés aux prises A - D par l'intermédiaire de câbles Q-5.

Le QUATRIX est alimenté en 24 volts par l'intermédiaire de l'une des prises (A-D) de raccordement des projecteurs ou par l'adaptateur réseau branché sur la prise AC-24.

Allumez les projecteurs. Dès que le QUATRIX est alimenté, l'affichage indique brièvement «BAESSGENQUATRIX», puis « - - - - 0 0 0 0 «.

Lors de la première mise en service du QUATRIX, vous devrez le configurer pour les projecteurs que vous utilisez. Si vous changez de projecteurs, vous pouvez mémoriser plusieurs configurations. Bien

entendu, il vous sera toujours possible de modifier le paramétrage à tout moment.

## Paramétrage par menus

Le QUATRIX vous offre un système simple de paramétrage par menus qui vous permet d'adapter votre appareil de façon optimale aux projecteurs, aux applications et aux signaux de synchronisation les plus divers.

***Important: Les paramètres d'usine du QUATRIX devraient convenir dans la majorité des cas. Seule la configuration à effectuer dans le menu «CONFIG PORTS» est absolument indispensable.***

Le diagramme joint à ce manuel vous donne une vue d'ensemble des différents menus et sous-menus. Le niveau auquel vous vous situez est toujours indiqué dans la fenêtre d'affichage. Les quatre touches situées sur la droite à l'avant de l'appareil vous permettent de vous déplacer en boucle dans les menus et sous-menus; quand vous arrivez à la dernière



ligne d'un menu, vous n'avez pas besoin de revenir en arrière: une nouvelle pression sur la touche «vers le bas» vous ramène à la première ligne.

- 1     Enter :   a) passage au niveau suivant  
                  b) sélection (ou désélection) de l'option affichée
- 2     ESC (Escape) : Retour au niveau précédent

- 3 Un pas en arrière (vers le haut) dans le menu choisi
- 4 Un pas en avant (vers le bas) dans le menu choisi

### Les différents types de menus offerts par le QUATRIX

1. Niveau supérieur: ici sont regroupés tous les menus principaux, à partir desquels vous accédez aux différents paramétrages;
2. Menus de paramétrage: il s'agit des menus ou sous-menus dans lesquels vous choisissez les paramètres qui conviennent. En appuyant sur la touche **Enter**, vous sélectionnez un ou plusieurs paramètres. Le paramètre sélectionné est confirmé par un astérisque (\*).

#### **Attention**

*Si une option ne peut pas être marquée du repère \*, c'est qu'il s'agit d'un choix incompatible avec votre version du QUATRIX. Elle n'est accessible que dans une autre version (numérique ou Time-Code).*

Il y a deux sortes de menus de paramétrage:

- les menus qui ne permettent la sélection (\*) que d'une option ou d'une autre (soit / soit);
- les menus qui permettent la sélection (\*) de plusieurs options (et / ainsi que).

Si vous voulez retrouver ultérieurement les paramètres que vous avez sélectionnés, vous devez les mémoriser **avant** d'éteindre l'appareil en choisissant «SAVE CONFIGS» dans le menu principal. Les réglages qui n'auront pas été sauvés sont effacés dès la mise hors tension du QUATRIX.

*Assez de théorie, passons à la pratique.*

Pour vos débuts avec le QUATRIX, plutôt que de vous faire étudier toutes les combinaisons de menus, nous vous proposons ci-après une introduction «Les réglages initiaux» qui vous permet un démarrage rapide avec votre appareil. Dans le chapitre suivant «Les menus pas à

pas», vous trouverez une description détaillée de tous les menus et sous-menus.

## Les réglages initiaux

Dans cet exemple introductif, nous supposerons que vous vous trouvez dans les conditions suivantes : reproduction avec le QUATRIX d'un montage synchronisé avec un signal PlusTrac et quatre projecteurs Kodak Ektapro A, B, C et D.

Après l'allumage du QUATRIX, l'affichage vous indique le niveau de puissance des projecteurs et la position des paniers. Ces indications constituent également la première ligne du menu principal. En appuyant sur la touche «vers le bas» (touche inférieure) vous faites défiler les lignes suivantes du menu principal.

Quand vous parvenez à la ligne «SIGNAL SELECT», appuyez sur la touche **Enter**. Vous arrivez ainsi dans le sous-menu où vous trouverez la liste des signaux de synchronisation que le QUATRIX peut décoder. Choisissez l'option «AUTOSENSE FT/PT/SY» en appuyant sur **Enter**; confirmation de ce choix vous est donnée par le repère \*. Appuyez sur la touche ESC pour retourner dans le menu principal.

Passez à la ligne «ADDRESS SELECT» et appuyez sur **Enter** pour confirmer.

Les possibilités de choix des adresses et des appareils raccordés aux différentes prises sont très nombreuses; pour plus de facilité, reportez-vous au diagramme en annexe.

Choisissez d'abord le signal PLUSTRAC et confirmez ce choix en appuyant sur la touche **Enter**. Au niveau suivant, choisissez l'entrée «PROJECTOR» puisque les prises A à D seront raccordées à des projecteurs. Entre les guillemets est indiquée l'adresse actuelle de ces prises. Si les lettres A B C D sont affichées, quittez ce niveau en appuyant deux fois sur la touche ESC. Si vous lisez d'autres indications entre guillemets, appuyez sur **Enter** pour passer au niveau suivant où

vous pourrez entrer l'adresse de chacune des prises A à D. Les guillemets vous indiquent le paramétrage sélectionné.

Après ces opérations, la prise A doit commander le projecteur A, la prise B le projecteur B, etc. Si cela ne correspond pas, il vous suffit d'appuyer à nouveau sur la touche **Enter**; vous vous trouvez alors au niveau inférieur des menus où vous pouvez affecter à la prise voulue une adresse de A à P. Les touches «vers le bas» et «vers le haut» vous permettent de trouver la donnée correcte que vous confirmerez en appuyant sur **Enter**. Le repère \* s'affiche alors en bout de ligne. Par la touche ESC vous retournez au niveau précédent. Là vous sélectionnez la prise suivante et lui attribuez le projecteur voulu, et ainsi de suite jusqu'à ce que les projecteurs A à D soient affectés aux prises A à D. En appuyant plusieurs fois sur ESC vous retournez au menu principal.

Dans ce menu principal, il reste encore un autre sous-menu important: «CONFIG PORTS».

Entrez dans cette rubrique en appuyant sur la touche **Enter**, choisissez «Port A» et confirmez par **Enter**. Dans le menu qui apparaît, choisissez le modèle de projecteur que vous utilisez. Toujours dans le cadre de notre exemple, utilisez les touches «vers le haut» ou «vers le bas» pour arriver sur le choix EKTAPRO que vous validez en appuyant sur la touche **Enter**; l'astérisque \* confirme cette sélection. Il ne vous reste plus qu'à configurer les prises B à D de la même façon.

Une fonction du QUATRIX vous permet de gagner un temps précieux: dans le premier sous-menu, vous trouvez la fonction de copie «COPY A -> BCD». Appuyez sur la touche **Enter** et toutes les prises seront configurées comme la prise A, soit Ektapro dans notre exemple.

Pour mémoriser ces paramètres, retournez dans le menu principal et choisissez «SAVE CONFIGS». Mémorisez cette configuration sous «CONFIG MEMORY 1».

Les paramètres choisis seront ainsi sauvegardés, même après la mise

hors tension de l'appareil, et pourront être réactivés à tout moment par la fonction «READ CONFIGS».

### **Raccordement aux projecteurs**

Raccordez vos projecteurs aux prises A à D du QUATRIX. Les projecteurs numériques adressables (Kodak Ektapro 7000/7010 et 9000/9010, par exemple) doivent être paramétrés sur l'adresse 0.

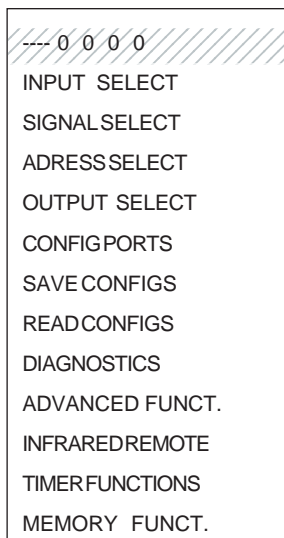
## Les menus pas à pas

Le diagramme des menus joint à ce manuel donne une vue d'ensemble des menus et sous-menus offerts par le QUATRIX pour que vous puissiez vous orienter rapidement.

Dans ce chapitre, vous trouverez une description détaillée des différents menus.

### 1. Affichage initial

Après l'allumage du QUATRIX, l'affichage initial apparaît: quatre tirets et quatre zéros indiquant l'état des projecteurs raccordés. Les tirets correspondent à la position zéro de diagrammes à barres, chacun d'eux représentant l'état de la lampe et du volet de chaque projecteur. Les fondus et les scintillements (vibratos) peuvent être visualisés en temps réel grâce à ces diagrammes à barres; une barre étroite signale que le volet d'obturation du projecteur considéré est engagé. Les quatre chiffres indiquent la position des paniers de chaque projecteur.



#### 1.1. Cycle de calage

Ce sous-menu du menu principal sert au calage (alignement) et à la mise au point des projecteurs. Vous y parvenez en appuyant sur la touche **Enter** quand le menu principal est affiché, et à condition que le synchronisateur ne reçoive aucun signal (la diode CUE doit être éteinte).

## 2. INPUT SELECT

Le menu «INPUT SELECT» sert à choisir le type de signaux de synchronisation (analogiques ou numériques) auxquels le QUATRIX doit répondre.

### 2.1 INP AUTOSENSE

Détection automatique. Le QUATRIX recherche des signaux de synchronisation analogiques ou numériques; dans le cas de signaux numériques, ils peuvent être transmis par voie optique ou électrique.

### 2.2 INP DIGITAL

Le QUATRIX ne recherche que des signaux de synchronisation numériques, qu'ils soient transmis par voie optique (prise «OPT IN») ou électrique (prise «SIG IN»).

### 2.3 INP COAXIAL

Même situation qu'au point 2.2 ci-dessus, sauf que seuls les signaux transmis par voie électrique (prise «SIG IN») sont pris en compte.

### 2.4 INP OPTICAL

Même situation qu'au point 2.2 ci-dessus, sauf que seuls les signaux transmis par voie optique (prise «OPT IN») sont pris en compte.

### 2.5 INP ANALOG

Le QUATRIX ne recherche que des signaux de synchronisation analogiques.

---- 0 0 0 0

INPUT SELECT

SIGNAL SELECT

ADRESS SELECT

OUTPUT SELECT

CONFIG PORTS

SAVE CONFIGS

READ CONFIGS

DIAGNOSTICS

ADVANCED FUNCT.

INFRARED REMOTE

TIMER FUNCTIONS

MEMORY FUNCT.



### 3. SIGNAL SELECT

Le QUATRIX comprend un grand nombre de signaux de synchronisation usuels et les traduit pour les projecteurs qui lui sont raccordés.

Quand le paramètre voulu est affiché, confirmez votre sélection en appuyant sur la touche **Enter**; le repère \* indique que la sélection est activée.

#### 3.1 AUTO FT/PT/SY

Dans cette position, le QUATRIX recherche automatiquement un signal PlusTrac (et compatibles), FreeTrac ou Dataton Syncode. Dès que l'un de ces trois signaux est reconnu, le QUATRIX se met automatiquement en mode lecture du signal.

```

---- 0 0 0 0
INPUT SELECT
SIGNAL SELECT
ADRESS SELECT
OUTPUT SELECT
CONFIG PORTS
SAVE CONFIGS
READ CONFIGS
DIAGNOSTICS
ADVANCED FUNCT.
INFRARED REMOTE
TIMER FUNCTIONS
MEMORY FUNCT.

```

Le principe est le même pour les autres sous-menus, PlusTrac, FreeTrac, Syncode, Imatronic, Kindermann, Leitz DU 24, Simda F101, UD-2000 et UX-2000. Le QUATRIX lit automatiquement le signal choisi, à condition qu'il ne provienne pas d'une tête libre (Free Head) mais de la piste analogique d'un magnétophone ou qu'il soit encodé dans un signal audio numérique. Le signal de synchronisation est transmis soit par la prise «SIG IN», soit par la prise «OPT IN».

Une exception est constituée par le dernier point «PCOM» de ce menu.

En effet, les signaux de synchro Kodak P-COM sont transmis par la prise «V-24 IN».

#### 4. ADDRESS SELECT

Le QUATRIX vous permet d'effectuer pratiquement n'importe quel adressage de chaque prise de raccordement des projecteurs. Ainsi, dans le cas de la reproduction de signaux PlusTrac, il n'est pas nécessaire que toutes les combinaisons de projecteurs soient homogènes (ABCD, EFGH, IJKL, MNOP), mais chaque prise peut avoir son adressage propre. Il est même possible d'affecter chaque prise à une fonction spécifique: projecteur, relais auxiliaire ou commande 10 volts. Dans le menu principal, choisissez «ADDRESS SELECT» et vous trouvez les options suivantes:

```

---- 0 0 0 0
INPUT SELECT
SIGNAL SELECT
ADDRESS SELECT
OUTPUT SELECT
CONFIGPORTS
SAVE CONFIGS
READ CONFIGS
DIAGNOSTICS
ADVANCED FUNCT.
INFRAREDREMOTE
TIMERFUNCTIONS
MEMORY FUNCT.

```

##### 4.1 PLUSTRAC/FT/PCOM

Le signal entrant est du type PlusTrac (ou compatible), FreeTrac ou Kodak P-Com.

##### 4.2 SYNCODE

Le signal entrant est du type Dataton Syncode.

Choisissez le type de signal de synchronisation correspondant à votre équipement en appuyant sur la touche **Enter**. Vous accédez à une nouvelle série de paramètres:

##### 4.1.1/4.2.1 PROJECTORS

Vous pouvez ici affecter une adresse aux projecteurs. Chaque prise peut recevoir une identification: de A à P pour les signaux PlusTrac/FreeTrac/P-Bus et de 10 à 77 pour les signaux Syncode.

#### 4.1.2/4.2.2 10VOUTPUT

Les adresses données ici servent au décodage des sorties 10 volts.

Après avoir choisi ce point, vous pouvez donner une identification à chaque sortie 10 volts; de A à P pour les signaux PlusTrac/FreeTrac/P-Bus et de 10 à 77 pour les signaux Dataton Syncode.

Avec les signaux PlusTrac, la tension de sortie est définie par une instruction Volt. La vitesse est pré-programmée par une instruction ALT-N à la même adresse de projecteur.

Avec les signaux Dataton Syncode, la sortie 10 volts se comporte comme un projecteur supplémentaire et réagit aux instructions normales de commande de lampe.

#### 4.1.3/4.2.3 AUX RELAYS

Les adresses données ici servent à la commande des relais pour auxiliaires. Chacune des cinq prises A à D et AC24 peut commander trois relais. Avec les signaux PlusTrac/P-Bus, vous disposez des groupes d'adresses ABC, EFG, IJK et MNO. Dans le cas des signaux Syncode, les adresses individuelles sont comprises entre 10 et 77.

Par défaut d'usine, l'identification des relais pour auxiliaires est l'inverse de l'identification des prises des projecteurs; autrement dit, la prise D est prête pour commander les relais auxiliaires ABC. Si vous travaillez avec deux projecteurs, ils sont raccordés aux prises A et B; vous disposez directement des relais supplémentaires A et B sur la prise D sans autre paramétrage. Bien entendu, vous avez la possibilité de choisir d'autres affectations.

Rappelons que vous disposez en outre, par la prise AC24, de trois relais supplémentaires auxquels vous pouvez affecter l'un ou l'autre des groupes d'adresses (alphabétiques ou numériques suivant le type de signal) cités ci-dessus.

## 5. OUTPUT SELECT

Ce menu vous permet de définir sous quelle forme un signal entrant (SIG IN, OPT IN) est transmis en sortie (SIG OUT). Cette fonction n'est accessible qu'avec le QUATRIX utilisé seul, elle est inopérante lorsqu'on utilise le logiciel IMAGIX (QUATRIX version Time-Code).

### 5.1 INPUT -> OUTPUT

Une copie 1:1 du signal de synchronisation entrant est réinjectée en sortie.

Dès que le QUATRIX reconnaît un signal audio numérique (la diode «LOCK» est allumée), il envoie en sortie une copie intégrale de ce signal numérique. Si le signal de synchro en entrée est sous forme analogique, il est également transmis en sortie sous forme analogique.

Quand plusieurs QUATRIX sont branchés en série, chaque appareil extrait du signal les données correspondant à ses paramètres d'adressage indiqués sous «ADDRESS SELECT» et les transmet aux prises correspondantes.

### 5.2 DIGITAL -> CUE

Un signal de synchronisation encodé dans un signal audio numérique est lu et envoyé à la prise «SIG OUT». Parallèlement, les instructions contenues dans le signal sont analysées et transmises aux prises concernées.

### 5.3 DIGITAL -> TC

Le Time-Code intégré à un signal audio numérique est décodé et envoyé à la prise «SIG OUT». Parallèlement, les instructions de synchronisation sont extraites du signal audio numérique et exécutées.

```

---- 0 0 0 0
INPUT SELECT
SIGNAL SELECT
ADDRESS SELECT
OUTPUT SELECT
CONFIGPORTS
SAVE CONFIGS
READ CONFIGS
DIAGNOSTICS
ADVANCED FUNCT.
INFRAREDREMOTE
TIMERFUNCTIONS
MEMORY FUNCT.

```

## 6. CONFIG PORTS

Ce menu permet de configurer une par une les quatre prises du QUATRIX.

Vous y accédez depuis le menu principal en appuyant sur la touche **Enter** quand vous lisez l'inscription «CONFIG PORTS»; vous avez ensuite le menu de configuration des prises A à D. Vous trouvez en outre des fonctions de copie qui vous permettent de reporter les paramètres d'une prise sur toutes les autres ou une partie d'entre elles. Si vous utilisez deux ou plusieurs projecteurs identiques, il vous suffit alors de configurer une prise (en général la prise A), puis d'utiliser la fonction de copie pour paramétrer très rapidement les autres prises à l'identique.

```

---- 0 0 0 0
INPUT SELECT
SIGNALSELECT
ADRESSESELECT
OUTPUT SELECT
CONFIGPORTS
SAVE CONFIGS
READCONFIGS
DIAGNOSTICS
ADVANCED FUNCT.
INFRAREDREMOTE
TIMERFUNCTIONS
MEMORY FUNCT.

```

### COPY PORT A -> B C D

Copie des paramètres de la prise A sur les prises B, C et D.

### COPY PORT B -> C D

Copie des paramètres de la prise B sur les prises C et D.

### COPY PORT C -> D

Copie des paramètres de la prise C sur la prise D.

Si vous appuyez sur **Enter** quand vous lisez l'une des lignes PORT A - D, vous ouvrez un sous-menu qui vous permet de paramétrer la prise pour le projecteur qui lui est raccordé.

Vous trouverez dans la liste ci-dessous les paramètres à choisir pour les principaux types de projecteurs actuellement disponibles.

**Standard 1:**

Braun Paximat, Kindermann, Leitz, Rolleivision 66 AV

**Standard 2:**

Elmo, Hasselblad, Kodak S-AV, Simda (via triac externe TA-4001)

**Standard 3:**

Zeiss, Zett

**Standard 4:**

*Réservé pour développements ultérieurs*

**Ektapro:**

Kodak Ektapro via prise sérielle

**Ektapro Hi:**

Fonctionnement haute luminosité (par exemple pour Ektapro 7010 et 9010)

**Simda V3.3:**

Simda via prise sérielle

**Aux Port:**

La prise sélectionnée est utilisée pour des relais auxiliaires

Quand l'un des paramètres standards 1 à 4 est sélectionné (affichage du repère \*), si vous appuyez à nouveau sur **Enter** vous ouvrez un sous-menu («CYCTIME=») qui vous permet d'adapter le QUATRIX à la vitesse de changement de vue des projecteurs raccordés. La plage de réglage va de 0,5 à 4 secondes. Choisissez la vitesse indiquée dans le mode d'emploi de votre projecteur. A toutes fins utiles, il est conseillé de choisir une vitesse de 1/10 ou 2/10 de seconde plus lente afin de tenir compte d'éventuelles variations dans la vitesse de changement de vue (tolérances). Confirmez votre choix en appuyant sur **Enter**.

Si vous avez sélectionné l'option Ektapro, en appuyant une nouvelle fois sur la touche **Enter** vous ouvrez un sous-menu («AUTO-STBY=») qui vous permet de faire passer les projecteurs Ektapro en mode attente (*standby*) après un délai variable. Les possibilités de réglage sont «OFF» (mise hors-circuit du mode attente) et un délai compris entre deux secondes et dix minutes.

Si les projecteurs ne reçoivent pas de signal dans le laps de temps

indiqué, ils basculent automatiquement en mode attente (*standby*) et la ventilation est coupée. Un projecteur en attente est réactivé dès qu'un signal lui parvient.

Ce mode est particulièrement appréciable pour réduire le niveau sonore ainsi que l'usure des lampes et des projecteurs lorsque plusieurs d'entre eux ne sont pas utilisés en permanence dans un montage.

Si vous ne voulez pas que le mode attente entre en service, validez l'option «OFF».

## 7. SAVE CONFIGS

Ce menu sert à mémoriser les paramètres que vous avez sélectionnés.

### **Attention:**

*Si vous voulez sauvegarder de nouveaux paramètres, il est indispensable que vous passiez par ce menu avant d'éteindre l'appareil. Dès que le QUATRIX n'est plus alimenté, tous les réglages effectués sont effacés s'ils n'ont pas été mis en mémoire par l'option «SAVE CONFIGS».*

Six mémoires «CONFIG MEMORY» sont à votre disposition, numérotées de 0 à 5. Une fois dans le menu «SAVE CONFIGS», choisissez un numéro «CONFIG MEMORY» et sauvegardez vos réglages

dans la mémoire correspondante en appuyant sur la touche **Enter**.

Vous pouvez de cette façon effacer des paramètres mémorisés et les remplacer par une nouvelle configuration. A sa mise en marche ou après une réinitialisation, le QUATRIX lit automatiquement les données contenues dans la mémoire n° 0 «CONFIG MEMORY 0».

```

---- 0 0 0 0
INPUT SELECT
SIGNALSELECT
ADRESSSELECT
OUTPUT SELECT
CONFIGPORTS
SAVE CONFIGS
READCONFIGS
DIAGNOSTICS
ADVANCED FUNCT.
INFRAREDREMOTE
TIMERFUNCTIONS
MEMORY FUNCT.

```



## 8. READCONFIGS

Le menu «READ CONFIGS» permet au QUATRIX de lire les paramètres sauvegardés dans l'une de ses six mémoires. Cette opération peut être effectuée juste après la mise en marche ou à tout autre moment. A sa mise en marche, le QUATRIX charge toujours automatiquement les données contenues dans la mémoire n° 0. Il est donc conseillé de stocker dans cette mémoire n° 0 les paramètres correspondant au matériel que vous utilisez le plus souvent.

Si vous avez mémorisé plusieurs configurations, rappelez celle que vous souhaitez utiliser en choisissant la mémoire (0 à 5) correspondante et appuyez sur **Enter**. Le QUATRIX est prêt.

```
---- 0 0 0 0
INPUT SELECT
SIGNALSELECT
ADRESSSELECT
OUTPUT SELECT
CONFIGPORTS
SAVE CONFIGS
READCONFIGS
DIAGNOSTICS
ADVANCED FUNCT.
INFRAREDREMOTE
TIMERFUNCTIONS
MEMORY FUNCT.
```

### **Attention:**

*Si, en cours de travail avec le QUATRIX, vous appelez une nouvelle configuration par le menu «READ CONFIGS», elle remplacera celle en cours d'utilisation. Si vous voulez sauvegarder cette dernière, vous devez d'abord ouvrir le menu «SAVE CONFIGS» pour la stocker dans l'une des six mémoires.*

Les réglages d'usine «FACTORY DEFAULTS» correspondent aux paramètres suivants : projecteurs Elmo, Hasselblad, Kodak S-AV ou Simda («Standard 2»); vitesse de changement de vue de 1,5 seconde et adressage direct de la prise A sur le projecteur A, prise B sur le projecteur B, prise C sur le projecteur C, prise D sur le projecteur D.

## 9. DIAGNOSTICS

Le menu «DIAGNOSTICS» vous permet de connaître la version et le numéro de série de votre QUATRIX et d'accéder aussi à des routines de test. Sont accessibles les sous-menus suivants :

### 9.1 VX.XX Date

L'affichage vous indique le numéro et la date de version de votre QUATRIX.

### 9.2 ID=XXXXXXXXXX

Chaque QUATRIX comporte un numéro d'identification à dix chiffres. Nous avons impérativement besoin de ce numéro pour que des améliorations ultérieures ou des options puissent être activées pour votre appareil. Nous vous conseillons également de le noter en lieu sûr car, en cas de vol ou de perte de votre appareil, c'est un moyen infaillible d'identification.

### 9.3 KEYCODEXXXXXXXX

Quand vous achetez une option, indiquez ici le numéro de code que nous vous communiquons. Si le code est correct, l'option est activée et immédiatement disponible.

Quand vous arrivez à ce sous-menu, confirmez votre choix par la touche **Enter**; l'affichage indique «SETXXXXXXXX». Avec les touches «haut» et «bas» affichez la lettre ou le chiffre voulus sur la première position à gauche; confirmez en appuyant sur la touche **Enter** et répétez l'opération jusqu'à la dernière position à droite.

Quand les huit positions sont remplies, l'afficheur indique «SAVEXXXXXXXX?»; vérifiez que le code indiqué est bien celui que vous avez

```

---- 0 0 0 0
INPUT SELECT
SIGNALSELECT
ADRESSSELECT
OUTPUT SELECT
CONFIGPORTS
SAVE CONFIGS
READ CONFIGS
DIAGNOSTICS
ADVANCED FUNCT.
INFRAREDREMOTE
TIMERFUNCTIONS
MEMORY FUNCT.

```

reçu et confirmez par **Enter**. Le QUATRIX est réinitialisé et revient à l'affichage de démarrage.

#### 9.4 TEST 10V < - - - - >

Permet de tester les appareils raccordés à la prise 10 volts; cette fonction s'apparente à celle servant au calage des projecteurs. Par exemple, si quatre systèmes d'éclairage doivent être commandés par la prise 10 volts, vous pouvez utiliser cette routine pour vérifier leur bon fonctionnement. Après avoir appuyé sur **Enter**, utilisez les touches de défilement "vers le haut" ou "vers le bas" pour choisir la sortie "TEST OUT" voulue (1 à 4). Appuyez sur **Enter** : la tension de sortie est indiquée par la colonne graphique; une nouvelle pression sur la touche **Enter** et la tension retombe à zéro. Vous pouvez ainsi contrôler l'une après l'autre chacune des quatre sorties sur l'affichage. Appuyez sur la touche ESC pour quitter cette routine de test.

#### 9.5 AC:XXXXXXX

Le QUATRIX indique la fréquence en Hertz du courant d'alimentation à chacune des prises A à D.

#### 9.6 S/PDIF=XXXXX

Le QUATRIX indique ici la fréquence d'échantillonnage du signal audio numérique reçu aux entrées «OPT IN» ou «SIG IN»; en même temps, la diode jaune «LOCK» s'allume. Si le QUATRIX ne détecte pas de signal audio numérique, l'affichage indique «S/PDIF=NO LOCK».

#### 9.7 EXT-INPUT=----/XXXX

Un clavier externe peut être raccordé à la prise V-24 OUT et quatre touches peuvent être utilisées (voir aussi l'annexe technique «Les prises»). Le fonctionnement des touches 1 à 4 peut être testé par ce sous-menu «EXT-INPUT».

Les quatre tirets visibles dans l'afficheur correspondent, de gauche à droite, aux touches 1 à 4; ainsi, par exemple, si vous appuyez sur la

touche 1 du clavier externe, le premier tiret est remplacé par un «X», et ainsi de suite. Vous contrôlez ainsi facilement le bon fonctionnement du clavier externe.

#### 9.8 CD CTRL OUT TEST

Cette routine de test vous permet de contrôler les codes RC5 ou ESI d'un lecteur de disques compacts raccordé à votre QUATRIX. En appuyant sur la touche **Enter**, vous choisissez le protocole (RC5 ou ESI) ainsi que la commande («PLAY» ou «STOP») et vous vérifiez si le lecteur CD exécute bien la commande indiquée.

#### 9.9 POS: X X X X

Ce sous-menu permet de savoir à quelle position se trouvent les paniers de chacun des projecteurs raccordés.

#### 9.10 MEMORY CONTENTS

Le QUATRIX est en mesure de mémoriser en permanence jusqu'à quatre montages complets réalisés avec le logiciel IMAGIX.

Les indications M1 à M4, accessibles par les touches «haut» et «bas», correspondent aux adresses internes des mémoires du QUATRIX; suivent le nom du montage (mémorisé en même temps que le montage) et le nombre de pas de programme enregistrés.

S'il n'y a pas de montage enregistré dans une mémoire donnée, l'afficheur indique «MxNONAME 0000» (x correspondant au numéro de la mémoire en question).

## 10. ADVANCED FUNCTIONS

### (FONCTIONS AVANCEES)

Le menu «ADVANCED FUNCTIONS» comprend un grand nombre de fonctionnalités essentiellement destinées aux utilisateurs avertis.

#### 10.1 AC LINE SYNC

Cette fonction assure la mise en phase électrique; elle ne sert qu'aux projecteurs conventionnels et ne doit en aucun cas être modifiée si l'on utilise des projecteurs sériels.

Pour faire varier l'intensité des lampes de projecteurs traditionnels, on utilise des triacs et une mise en phase avec la fréquence du courant est indispensable. Avec le QUATRIX, chaque projecteur dispose d'une unité individuelle de mise en phase. Ainsi, les quatre projecteurs peuvent être raccordés à n'importe quelle prise de courant, et même sur des phases différentes. En outre, des variations de fréquence de l'alimentation électrique comprises entre 40 et 70 Hz environ sont tolérables; cela garantit une très grande sécurité de fonctionnement de vos installations.

Pour que la mise en phase du système fonctionne, le projecteur doit alimenter le QUATRIX en 24 volts alternatifs, sinon le QUATRIX ne peut pas détecter la phase. Dans ce cas, chaque projecteur peut utiliser la synchronisation (mise en phase) d'un autre, à condition qu'ils soient raccordés à la même prise de courant. C'est là qu'intervient le menu «AC LINE SYNC». En d'autres termes, chaque prise de projecteur peut «emprunter» la mise en phase d'une autre prise.

```

---- 0 0 0 0
INPUT SELECT
SIGNAL SELECT
ADRESS SELECT
OUTPUT SELECT
CONFIG PORTS
SAVE CONFIGS
READ CONFIGS
DIAGNOSTICS
ADVANCED FUNCT.
INFRARED REMOTE
TIMER FUNCTIONS
MEMORY FUNCT.
  
```

Prenons un exemple: supposons que le projecteur raccordé à la prise B n'alimente pas le QUATRIX en 24 volts alternatifs, alors que le projecteur raccordé à la prise A les délivre et peut «partager» son alimentation. Dans le sous-menu «AC LINE SYNC», on accède à la ligne «PORT B» (puisque c'est la prise B qui a besoin d'un «coup de main») et on remplace «PORT B FROM B» par «PORT B FROM A» - ne pas oublier de confirmer en appuyant sur **Enter** pour que le repère \* s'affiche. Le projecteur raccordé en A prend ainsi à sa charge la mise en phase du projecteur raccordé en B et vous êtes assuré d'un fonctionnement optimal même si l'alimentation électrique n'est pas stable.

## 10.2 PT STEPDELAY

Quand vous programmez avec IMAGIX une commande de fondu, l'avancement de la diapositive suivante intervient une seconde après la fin du fondu, délai standard du code PlusTrac/MateTrac. La fonction «PT STEPDELAY» vous permet de choisir un délai compris entre 0 et 3 secondes.

Ainsi, des vitesses de changement de vues très rapides peuvent être atteintes car votre QUATRIX appliquera celles que vous aurez choisies sans exécuter l'ordre d'attente standard d'une seconde.

### **Attention**

*Si le délai est trop court, il est possible que le changement de vue se produise pendant que la lampe est encore allumée et soit de ce fait visible sur l'écran. En outre, la compatibilité avec le standard PlusTrac n'est plus garantie. Des essais sont donc indispensables.*

## 10.3 NOCUE -> AUXOFF

Ce sous-menu concerne le fonctionnement des relais auxiliaires. Que doivent faire les relais quand il n'y a plus de signal de synchronisation? Après avoir appelé ce sous-menu, vous pouvez choisir les groupes de relais (A-E-I-M, B-F-J-N et C-G-K-O) qui doivent être automatiquement activés après le délai que vous aurez indiqué à la ligne «AUX HOLD

TIME » (voir point 10.5 ci-dessous). Choisissez le groupe et appuyez sur **Enter**. Le repère \* confirme votre choix et le groupe de relais en question se déclenchera quand il n'y aura plus eu de signal de synchro pendant la durée spécifiée sous «AUX HOLD TIME». Pour annuler la sélection, appuyez à nouveau sur **Enter**, l'astérisque est effacé et le groupe de relais ne sera pas activé.

#### 10.4 NOCUE -> NOLAMP

Cette fonction permet d'éteindre les lampes des projecteurs sélectionnés quand ceux-ci ne reçoivent pas de signal de synchronisation, tout en laissant allumées les lampes d'autres projecteurs.

Le repère \* en regard de la lettre correspondant à un projecteur signale que la lampe de ce projecteur sera éteinte tant qu'il ne recevra pas de signal de synchronisation. Une nouvelle pression sur **Enter** efface l'astérisque: la lampe restera allumée même en l'absence de signal de synchro.

#### 10.5 AUX HOLD TIME

La fonction «AUX HOLD TIME» définit le délai d'attente avant le déclenchement des relais prévu par la fonction «NOCUE -> AUXOFF ci-dessus (point 10.3). Les durées suivantes sont programmables: 1, 2, 4, 8, 15, 30 secondes et 1, 2, 4, 10 minutes. Cette fonction peut être très utile, par exemple dans les installations automatiques si vous voulez que les lumières de la salle s'éteignent x minutes après la fin de la projection. De nombreuses possibilités d'utilisation sont imaginables.

#### 10.6 NOCUE -> 0 VOLT

Quand on utilise des interfaces 10 volts, ce sous-menu permet de définir laquelle des quatre interfaces ne sera plus alimentée en l'absence de signal de synchronisation après le délai spécifié à la ligne «10V HOLD TIME» (point 10.8 ci-dessous). Quand vous appelez ce sous-menu, vous pouvez sélectionner chacune des sorties 10 volts n° 1 à 4 (prise V-24 IN). Les sorties sélectionnées par la touche **Enter** (confirmation

par l'astérisque \*) seront automatiquement ramenées à 0 volt quand il n'y aura pas eu de signal pendant le délai indiqué.

#### 10.7 NOCUE -> 10 VOLT

Quand on utilise des interfaces 10 volts, ce sous-menu permet de définir laquelle des quatre interfaces doit recevoir une alimentation 10 volts en l'absence de signal de synchronisation.

Quand vous appelez ce sous-menu, vous pouvez sélectionner chacune des sorties 10 volts n° 1 à 4 (prise V-24 IN). Les sorties sélectionnées par la touche **Enter** (confirmation par le repère \*) seront automatiquement alimentées en 10 volts en l'absence de signal.

#### **Attention**

*En cas de conflit, si vous avez par mégarde choisi les options NOCUE -> 0 VOLT et NOCUE -> 10 VOLTS pour la même sortie, c'est l'option 0 volt qui aura priorité.*

#### 10.8 10V HOLD TIME

Ce sous-menu vous permet de définir le délai pendant lequel les interfaces 10 volts sélectionnées seront alimentées; ce délai peut être réglé de une seconde à 10 minutes.

#### 10.9 SYNCODE AUX MODE

Ce sous-menu vous permet de choisir trois des quatre relais auxiliaires (W, Y, EW, EY) qui seront décodés par le QUATRIX en mode Syncode. Par défaut, il s'agit de EW, EY, W.

#### 10.10 DIG. CH. TOGGLE

Quand la synchronisation est encodée dans un signal audio numérique, le Time-Code est affecté au canal gauche et le signal de synchronisation au canal droit. Il vous est possible par cette fonction d'intervertir les deux canaux.

#### 10.11 FT PROJ. GROUP

Ce sous-menu vous permet de définir les groupes de projecteurs pour



le signal FreeTrac. Vous disposez de deux groupes de projecteurs: 0 à 15 et 16 à 31.

#### 10.12 EXT INPUT MODE

Ce paramètre ouvre la voie à de nouvelles fonctionnalités créatives grâce à un clavier externe qui permet d'appeler chacun des programmes stockés dans les quatre mémoires du QUATRIX. Après avoir affecté les quatre touches du clavier aux positions EXT 1 à 4, le QUATRIX réagira aux commandes transmises par le clavier, sauf en configuration «STANDARD FCT.».

«Mx IMMEDIATELY»: force le QUATRIX à exécuter le programme stocké dans la mémoire «x».

«Mx IF NO CUELED»: le QUATRIX ignore les ordres du clavier externe tant qu'un programme est en cours d'exécution (la diode «CUE» clignote); dès qu'elle s'éteint, le QUATRIX exécutera le programme stocké dans la mémoire «x».

#### 10.13 PCOM IN BAUDRATE

Si le QUATRIX est utilisé avec un logiciel en protocole Kodak P-COM, ce sous-menu vous permet de régler la vitesse de transfert (en bauds) des données entre l'ordinateur et votre appareil.

#### 10.14 V24 OUT BAUDRATE

Cette fonction vous permet de sélectionner la vitesse de transfert de la prise V-24 OUT pour commander des dispositifs externes au moyen des codes CTRL-ASCII du logiciel IMAGIX.

#### 10.15 CUE PLAY OFFSET

Normalement, les montages audiovisuels commencent avec les paniers en position 0. Si plusieurs montages se suivent dans un panier, cette fonction vous permet de «décaler» la commande de début: le nombre que vous indiquerez ici sera ajouté à la position de panier donnée dans le programme original et toutes les autres instructions seront décalées d'autant.

### 10.16 MEMORY END MODE

Cette fonction vous permet de choisir si, en fin d'exécution d'un programme en mémoire, le QUATRIX doit attendre (WAIT AT END) ou quitter cette mémoire (EXIT AT END). La position «WAIT AT END» permet, par exemple, de revenir en arrière. La position «EXIT AT END» permet de reprendre depuis le début; elle est surtout intéressante quand on utilise un clavier externe (fonction Mx IF NO CUE LED) dont les commandes ne seront exécutées qu'une fois le programme en cours achevé (diode CUE éteinte).

### 10.17 POWER ON MODE

Cette fonction n'est accessible qu'avec le QUATRIX avec option Time-Code et mémoires. Elle vous permet de déterminer quel sera le mode de démarrage du QUATRIX après sa mise sous tension. Les modes suivants peuvent être choisis:

#### Standard Mode

A la mise sous tension, le QUATRIX est en mode standard.

#### Run Memory 1/2/3/4

A la mise sous tension, le QUATRIX exécute automatiquement le programme enregistré dans l'une des mémoires 1, 2, 3 ou 4.

Cette fonction est particulièrement intéressante dans les installations où le programme doit débiter automatiquement dès la mise sous tension.

Quand vous utilisez cette fonction, veillez à ce que la configuration matérielle voulue ait été sauvegardée dans «CONFIG MEMORY 0» car, dès qu'il est alimenté, le QUATRIX charge automatiquement les paramètres de configuration stockés dans la mémoire n° 0.

### 10.18 MIN VOLT LEVEL

Le QUATRIX est en mesure de modifier la tension d'alimentation des lampes des projecteurs équipés de triacs.

- STANDARD LEVEL: la tension d'alimentation de la lampe éteinte n'est pas modifiée;
- LOWER LEVEL: la tension d'alimentation de la lampe éteinte est réduite d'un cran;
- LOWEST LEVEL: la tension d'alimentation de la lampe éteinte est diminuée d'un cran supplémentaire.

#### MAX VOLT LEVEL

Le QUATRIX est en mesure de modifier la tension d'alimentation des lampes des projecteurs équipés de triacs.

- STANDARD LEVEL: le QUATRIX n'intervient pas sur la tension;
- HI VOLT LEVEL: une faible surtension est appliquée;
- ECONOMY LEVEL: une faible sous-tension est appliquée afin d'accroître la durée de vie des lampes.

#### 10.20 SLIDE ADV. MODE

Bien que le signal de synchronisation PlusTrac soit un standard universel, les signaux compatibles - quelque peu modifiés - peuvent toutefois donner des effets de fondu différents. La fonction «SMOOTH» permet de remédier à ces inconvénients éventuels.

#### 10.21 REMOTE PR COUNT

Avec la fonction AUTOSENSE, le QUATRIX identifie automatiquement le nombre de projecteurs qui lui sont raccordés. Toutefois, dans certains cas il peut être judicieux de modifier le nombre de projecteurs que l'on souhaite effectivement piloter par télécommande, sinon chaque signal transmis par la télécommande infrarouge sera exécuté par tous les projecteurs reconnus.

#### 10.22 IR FUNCTION KEYS

##### FX KEY DISABLED

En indiquant le numéro de la touche de fonction (F1 à F4), la touche correspondante de la télécommande devient inopérante.

### 10.23 RUN MEMORY X

Lance la lecture des données contenues dans la mémoire X sélectionnée.

### 10.24 MX IF NO CUE LED

Si vous appuyez sur une touche de fonction de la télécommande infrarouge pendant le déroulement d'un programme (la diode «CUE» clignote), le programme sera exécuté jusqu'au bout avant que le contenu de la mémoire X ne soit pris en compte.

### 10.25 TOGGLE 10V-X

Accès direct à la sortie 10V sélectionnée.

### 10.26 DEF. DIS. RATE

Cette fonction vous permet de définir la durée standard de fondu du QUATRIX au moyen de la télécommande infrarouge.

## 11 INFRAREDREMOTE

Ce menu vous permet de programmer la télécommande infrarouge (*note : si ce menu n'est pas accessible, votre QUATRIX doit être mis à jour - voir page 85*). L'utilisation de la télécommande est détaillée dans l'Annexe C. Ce menu comporte les six sous-menus suivants:

### IR STANDARD

Il s'agit du mode normal de fonctionnement de la télécommande.

### RANDOM ACCESS

Permet d'accéder directement aux diapositives sélectionnées.

### PARALLEL ACCESS

Permet d'accéder directement aux diapositives sélectionnées, les projecteurs étant utilisés en parallèle.

### SPEAKER SUPPORT

Fonctions utiles pour les présentations en direct.

### F1...F4 ONLY

Dans le menu «ADVANCED FUNCT.» se trouve un sous-menu «IR FUNCTION KEYS» (cf. 10.22 ci-dessus) donnant accès à quatre possibilités de programmation de chacune des touches F1 ... F4 de la télécommande.

### IR DISABLED

Tous les signaux infrarouges sont ignorés. Cette fonction est très utile lorsque, par exemple, plusieurs QUATRIX sont utilisés dans une même pièce mais qu'ils ne doivent pas tous réagir aux signaux de la télécommande.

```

---- 0 0 0 0
INPUT SELECT
SIGNALSELECT
ADRESSSELECT
OUTPUT SELECT
CONFIGPORTS
SAVE CONFIGS
READ CONFIGS
DIAGNOSTICS
ADVANCED FUNCT.
/ / / / /
INFRAREDREMOTE
TIMERFUNCTIONS
MEMORY FUNCT.

```

## 12 TIMER FUNCTIONS

### TIMER START

Met en marche la projection automatique par minuterie (TIMER STOP l'arrête). La minuterie peut aussi être déclenchée depuis le menu «MEMORY FUNCT.» (voir point 13 ci-dessous). Le fonctionnement automatique par minuterie peut être programmé dans le sous-menu «POWER ON MODE» du menu «ADVANCED FUNCT.» comme mode de fonctionnement standard.

### TIME PER SLIDE

Durée de maintien à l'écran de chaque diapositive, phase de fondu non comprise. Durée programmable de 1 à 60 secondes.

### SLIDE PER PROJ.

Nombre de diapositives dans chaque panier. La remise à zéro intervient après passage de la dernière diapositive, ce qui permet des projections en continu sans programmation. Si ce paramètre est «ALL» (= 0), il n'y a pas de remise à zéro.

---- 0 0 0 0

INPUT SELECT

SIGNALSELECT

ADRESSSELECT

OUTPUT SELECT

CONFIGPORTS

SAVE CONFIGS

READ CONFIGS

DIAGNOSTICS

ADVANCED FUNCT.

INFRAREDREMOTE

TIMERFUNCTIONS

MEMORY FUNCT.

### 13. MEMORY FUNCTIONS

Ce menu n'est accessible qu'avec le QUATRIX avec option Time-Code et mémoires.

Il vous permet d'exécuter un programme enregistré dans l'une des quatre mémoires. Dès que vous avez sélectionné l'une des quatre options «RUN MEMORY 1/2/3/4» en appuyant sur la touche **Enter**, le QUATRIX exécute le programme correspondant mémorisé.

Cela vous permet d'avoir en permanence quatre programmes prêts à être exécutés littéralement du bout des doigts. Ainsi, par exemple, un conférencier en déplacement n'aura qu'à choisir la zone de mémoire correspondant au programme voulu après avoir mis son QUATRIX sous tension.

La ligne «STANDARD MODE» annule la fonction d'exécution de programme en mémoire et remet le QUATRIX dans son mode normal de fonctionnement.

Notez que vous pouvez accéder directement à cette fonction depuis le menu principal de démarrage en appuyant une fois sur la touche «vers le haut».

```
---- 0 0 0 0
INPUT SELECT
SIGNALSELECT
ADRESSSELECT
OUTPUT SELECT
CONFIGPORTS
SAVE CONFIGS
READCONFIGS
DIAGNOSTICS
ADVANCED FUNCT.
INFRAREDREMOTE
TIMERFUNCTIONS
MEMORY FUNCT.
```

## CALAGE DES PROJECTEURS

Dans le menu principal de démarrage (affichage - - - - 0 0 0 0), une pression sur la touche **Enter** vous permet d'accéder au cycle d'allumage des projecteurs pour effectuer la mise au point et le calage. Vous ne pouvez accéder à cette fonction que si le QUATRIX ne reçoit pas de signal de synchronisation.

Les projecteurs raccordés sont reconnus automatiquement et chaque pression sur la touche **Enter** fait avancer le cycle d'une étape. D'abord, les projecteurs sont allumés l'un après l'autre pour vous permettre de faire la mise au point. Ensuite, le QUATRIX allume les projecteurs deux par deux, le projecteur A servant de référence. Enfin, les quatre projecteurs sont allumés simultanément pour vous permettre un dernier contrôle du calage général.

Les colonnes graphiques vous indiquent en outre l'état d'allumage des projecteurs. Une pression sur la touche ESC vous fait quitter le cycle.

## REMISE A ZERO

Si vous appuyez sur la touche **Enter** (ou, dans le menu principal, sur la touche ESC) pendant plus d'une seconde, le QUATRIX effectue une remise à zéro des paniers (avec les projecteurs supportant cette fonctionnalité).

## INDICATION DES NUMEROS DE VERSION ET DE SERIE

Depuis le menu principal, appelez la fonction «DIAGNOSTICS».

Dans le deuxième sous-menu, vous trouvez une ligne vous indiquant le numéro et la date de version de votre appareil.

La ligne suivante vous donne le numéro de série (ID=XXXXXXXXXXXX).

Nous avons impérativement besoin de ce numéro pour que les améliorations ultérieures ou mises à jour puissent être activées pour votre appareil. De même, si vous nous écrivez ou nous téléphonez pour



demander une aide technique, précisez-nous le numéro de version et la date indiqués par votre appareil.

## LE KEYCODE

Les options ou mises à jour sont activées grâce à un code d'accès (keycode).

Quand vous achetez une option, indiquez ici le numéro de code personnel que nous vous communiquons. Si le code est correct, l'option est activée et immédiatement disponible.

Quand vous arrivez à ce sous-menu, confirmez votre choix par la touche **Enter**; l'affichage indique «SET XXXXXXXX». Avec les touches «haut» et «bas» affichez la lettre ou le chiffre voulus sur la première position à gauche; confirmez en appuyant sur la touche **Enter** et répétez l'opération jusqu'à la dernière position à droite.

Quand les huit positions sont remplies, l'afficheur indique «SAVE XXXXXXXX ?»; vérifiez que le code indiqué est bien celui que vous avez reçu et confirmez par **Enter**. Le QUATRIX est réinitialisé et revient à l'affichage de démarrage.

## REINITIALISATION

Le QUATRIX est alimenté soit par l'un des projecteurs, soit directement par le bloc secteur raccordé à la prise AC24. En cas d'interruption de l'alimentation, une réinitialisation (*reset*) intervient dès que l'appareil est à nouveau sous tension.

Il est également possible de provoquer une réinitialisation de la façon suivante :

1. Maintenir appuyée la touche «ESC»
2. Appuyer en même temps sur la touche **Enter**.

Il peut être utile de réinitialiser l'appareil lorsque, par exemple, vous projetez l'un après l'autre plusieurs montages qui doivent tous démarrer en position 0. Après chaque montage, vous placez les paniers dans les projecteurs en position zéro et réinitialisez le QUATRIX.

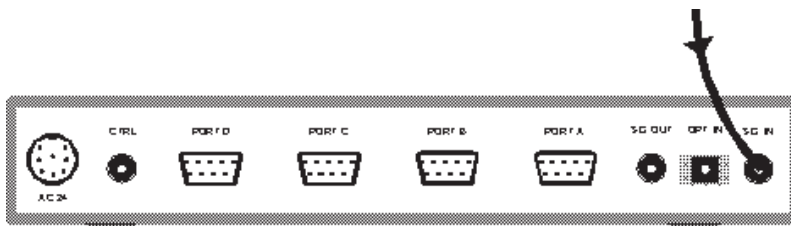
Si vous avez modifié le paramétrage des appareils mais ne souhaitez pas mémoriser ces données, il suffit de déclencher une réinitialisation pour que le QUATRIX retrouve les réglages d'origine, à savoir ceux qui sont stockés dans la mémoire n° 0 («CONFIG MEMORY 0») - voir *points 7 et 8*.

**B**

# UTILISER LE QUATRIX

## LECTURE DE SIGNAUX ANALOGIQUES

Le QUATRIX est capable de décoder un grand nombre de signaux de synchronisation. Si ces signaux ont été enregistrés sur bande magnétique au moyen d'un magnétophone multipistes, il suffit de raccorder la sortie du magnétophone correspondant à la piste sur laquelle se trouve la synchronisation à l'entrée «SIG IN» du QUATRIX.



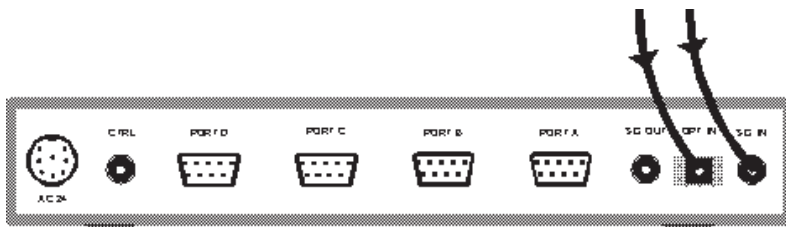
Vérifiez que les paramètres corrects sont mémorisés dans les quatre sous-menus suivants accessibles depuis le menu principal du QUATRIX :

INPUT SELECT	sur «INP AUTOSENSE» (exceptionnellement sur «input analog»)
SIGNAL SELECT	choisissez le type de signal à reproduire
ADDRESS SELECT	vérifiez l'adressage des projecteurs ( <i>voir point 4</i> )
CONFIG PORTS	vérifiez les réglages par rapport aux types de projecteurs utilisés ( <i>voir point 6</i> ).

Dès que le QUATRIX reçoit le signal de synchronisation, la diode verte «CUE» s'allume et les commandes sont envoyées aux projecteurs. L'afficheur du QUATRIX indique la position des paniers, la puissance délivrée par les lampes et l'état des volets.

## LECTURE DE SIGNAUX NUMERIQUES

Le QUATRIX est capable de décoder un grand nombre de signaux de synchronisation. Si ces signaux ont été encodés dans le signal audio et enregistrés sur cassette DAT ou disque CD, raccordez la sortie correspondante du lecteur DAT ou CD à l'entrée «SIG IN» ou à l'entrée «OPT IN» du QUATRIX.



Vérifiez que les paramètres corrects sont mémorisés dans les quatre sous-menus suivants accessibles depuis le menu principal du QUATRIX :

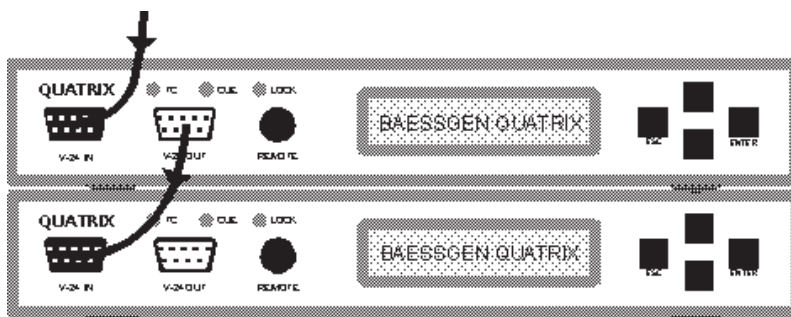
INPUT SELECT	sur «INP AUTOSENSE» (ou, le cas échéant, sur «DIGITAL», «COAXIAL» ou «OPTICAL»)
SIGNAL SELECT	choisissez le type de signal à décoder
ADDRESS SELECT	vérifiez l'adressage des <i>projecteurs</i> (voir point 4)
CONFIG PORTS	vérifiez les réglages par rapport aux types de projecteurs utilisés (voir point 6).

Dès que le QUATRIX reçoit un signal audio numérique, la diode jaune «Lock» s'allume; si ce signal audio contient un signal de synchronisation, la diode verte «CUE» s'allume également et les commandes sont envoyées aux projecteurs. L'afficheur du QUATRIX indique la position des paniers, la puissance délivrée par les lampes et l'état des volets.

## LECTURE DE SIGNAUX KODAK P-COM

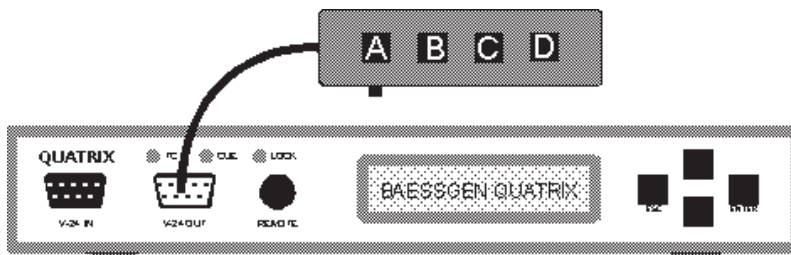
Le protocole P-COM de Kodak sert à piloter directement des projecteurs Ektapro à partir d'un ordinateur. Celui-ci est raccordé au premier Ektapro, les autres projecteurs étant connectés en série (chaînage). Jusqu'alors, seuls les projecteurs Ektapro modèles 7000/7010/9000/9010 permettaient le chaînage indispensable à l'utilisation de ce protocole. Il en va maintenant autrement grâce au QUATRIX : l'ordinateur lui est directement raccordé et c'est le QUATRIX qui transmet les commandes P-COM à pratiquement tous les types de projecteurs. Ainsi, par exemple, il est possible d'utiliser des projecteurs non prévus pour le chaînage, comme les Ektapro 5000 ou des projecteurs à paniers droits, avec ce protocole de pilotage par ordinateur.

L'ordinateur est raccordé à la prise «V-24 IN» du QUATRIX. Si l'on utilise plus de quatre projecteurs, on peut connecter jusqu'à quatre QUATRIX en série: de la prise «V-24 OUT» du premier QUATRIX à la prise «V-24 IN» du deuxième, et ainsi de suite, au moyen de câbles Q-3 (voir illustration).



## UTILISATION D'UN CLAVIER EXTERNE

Il est possible de raccorder à la prise «V-24 OUT» un clavier externe à quatre boutons qui peut même être fabriqué sur mesure pour répondre à des besoins spécifiques (voir câblage dans l'annexe technique).



Les fonctions suivantes sont disponibles:

### 1. Fonctions standard

Bouton 1:

Fondu avant avec changement de diapositive sur le projecteur éteint

Bouton 2:

Retour avec cut

Boutons 3 et 4:

Mise au point du projecteur allumé (avec Ektapro seulement).

### 2. Fonctions mémoire

Avec la version Time-Code et mémoires du QUATRIX, le clavier externe permet d'accéder à chacun des quatre programmes mémorisés. Il est possible de choisir si le programme appelé sera exécuté immédiatement ou s'il ne le sera qu'après la fin du programme en cours d'exécution (voir point 10.12).

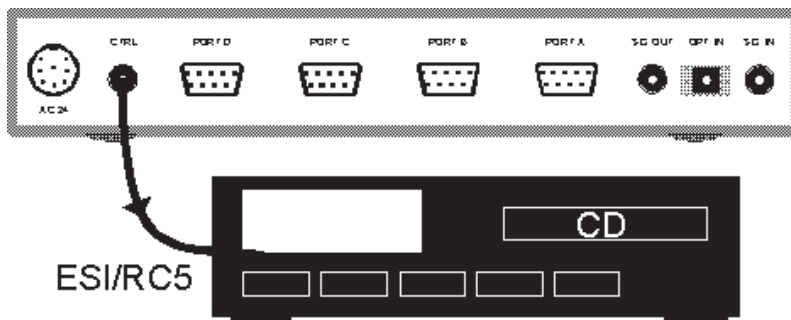
## TELECOMMANDE D'APPAREILS EXTERNES - ESI/RC5

ESI/RC5 est un protocole normalisé de commande à distance mis au point par Philips. Un grand nombre d'appareils hi-fi et vidéo, fabriqués par Philips et autres compagnies, disposent de connexions aux normes ESI/RC5.

Il est très pratique d'intégrer dans la programmation d'une projection, d'une conférence, etc., différentes fonctions de commande à distance. A cet effet, le logiciel IMAGIX de Bässgen assure le pilotage de ces appareils grâce à la commande «CTRL» qui permet d'encoder des instructions ESI/RC5 dans le signal de synchronisation PlusTrac.

Vous trouverez une description de cette commande et des possibilités de télécommande dans le chapitre «Les instructions d'IMAGIX» du mode d'emploi de ce logiciel.

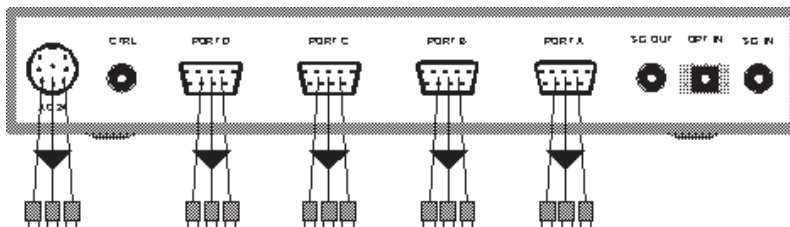
A la lecture, le QUATRIX décode les instructions ESI/RC5 intégrées (sous forme analogique ou numérique) dans le signal PlusTrac et les transmet à la prise «CTRL». Raccordez cette prise à l'entrée ESI/RC5 de l'appareil à piloter et celui-ci exécutera les instructions que vous aurez programmées.





## LES RELAIS AUXILIAIRES

Le QUATRIX peut commander jusqu'à quinze relais auxiliaires, à savoir trois pour chacune des prises A à D et trois supplémentaires par l'intermédiaire de la prise AC24. Ces relais acceptent une charge maximale de 24V/100mA; le schéma de câblage est indiqué dans l'annexe technique.



Ces relais peuvent être utilisés dans tous les cas où l'on doit commander un dispositif externe par la fermeture d'un contact électromagnétique. La programmation s'effectue avec le logiciel IMAGIX par la commande REL; les données sont encodées dans le signal PlusTrac en utilisant les trois premières positions (ABC, EFG, IJK, MNO) de chaque banque PlusTrac.

**Attention:** assurez-vous que les relais auxiliaires ont été correctement adressés et configurés dans le menu «ADDRESS SELECT» du menu principal du QUATRIX.

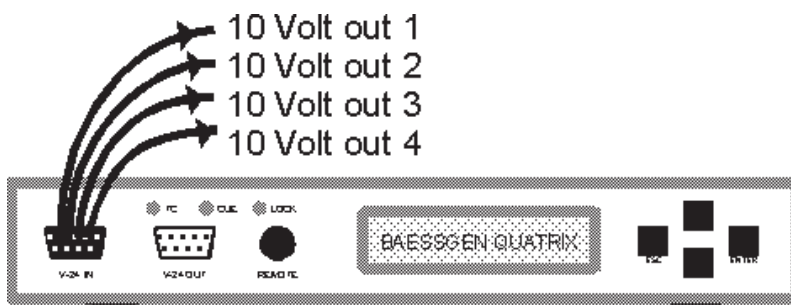
Vous trouverez aussi les fonctionnalités suivantes de pilotage des relais dans le menu «ADVANCED FUNCTIONS» (fonctions avancées, voir point 10):

1. NOCUE -> AUXOFF: permet de décider si le relais activé doit s'ouvrir après l'arrêt du signal de synchronisation ou s'il doit rester fermé. Cette fonction s'utilise en liaison avec la fonction «AUX HOLD TIME» (*voir ci-après*).
2. AUX HOLD TIME: permet de fixer la durée pendant laquelle un relais activé doit rester fermé après l'arrêt du signal de synchronisation (par exemple, pour programmer pendant combien de temps la lumière de la salle doit rester allumée après la fin de la projection).

## UTILISATION D'INTERFACES 10 VOLTS

Dans le domaine professionnel, la commande de l'éclairage de salle, de rideaux de scène, etc., par l'intermédiaire d'interfaces 10 volts est une fonction usuelle. Le QUATRIX assure cette fonctionnalité et se prête ainsi à de multiples utilisations.

Les interfaces 10 volts étant raccordées par le biais de la prise «V-24 IN» (voir schéma de câblage dans l'annexe technique), un seul QUATRIX peut piloter **simultanément** jusqu'à quatre projecteurs et quatre interfaces 10 volts.



La programmation se fait sur le logiciel IMAGIX par la commande VOLT avec une précision maximum de 99 pas (de 0 à 10 V). La vitesse est définie par une commande ALT-N.

L'adressage des interfaces 10 volts utilise, comme pour les projecteurs, les lettres A à P. Les données sont encodées dans le signal de synchronisation PlusTrac.

Attention: assurez-vous que l'adressage des interfaces 10 volts (10V OUT 1 - 4) a été correctement fait dans le menu «ADDRESS SELECT» du menu principal.

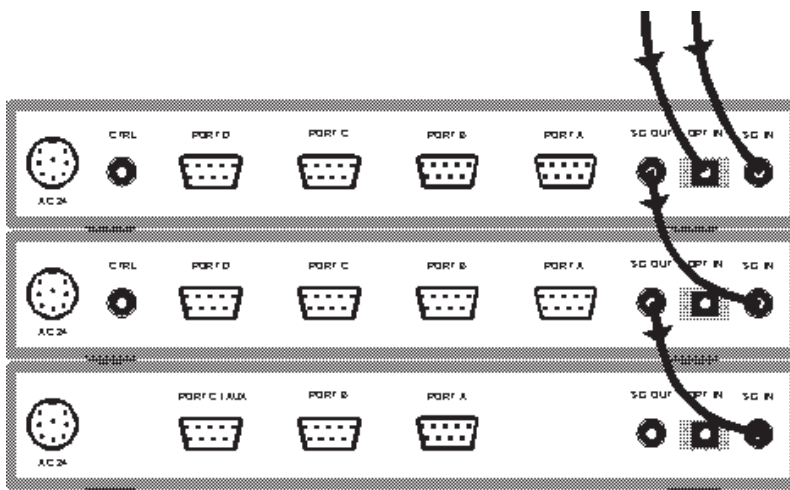
Sous le menu «ADVANCED FUNCTIONS», vous trouverez les possibilités de configuration suivantes:

1. NOCUE -> 0 VOLT: permet de définir si la tension doit tomber à 0 volt ou être maintenue en l'absence de signal de synchronisation.
2. NOCUE -> 10 VOLT: permet de définir si la tension doit monter à 10 volts ou être maintenue en l'absence de signal de synchronisation.
3. 10V HOLD TIME: permet de définir pendant combien de temps la tension sera maintenue à son niveau actuel avant de tomber à 0 en l'absence de signal de synchronisation (par exemple, pour programmer le délai pendant lequel la salle doit rester allumée après la fin de la projection). Le délai programmable va de une seconde à 10 minutes.

La commande 10 volts étant standard, il existe nombre de fabricants d'interfaces correspondant à cette norme et pouvant être pilotées par le QUATRIX.

## GRANDES INSTALLATIONS

Si les prises d'un QUATRIX ne suffisent pas pour piloter projecteurs, interfaces 10 volts et autres dispositifs commandés par relais auxiliaires, vous pouvez connecter plusieurs QUATRIX en série par les prises «SIG IN» et «SIG OUT» du panneau arrière suivant le schéma ci-dessous.



Configurez chaque QUATRIX en fonction des appareils qui lui sont raccordés (projecteurs, interfaces 10 volts, relais, ...) en utilisant les différents sous-menus du menu «ADDRESS SELECT».

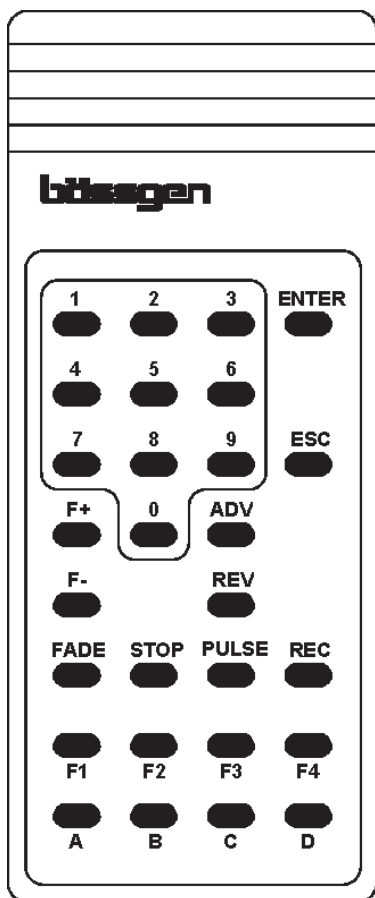
Suivant les paramètres spécifiés, chaque QUATRIX n'extraira du signal de synchronisation que les données qui correspondent aux appareils qui lui sont raccordés et les transmettra aux prises appropriées.

**Important:** Dans le menu «OUTPUT SELECT» du menu principal de chaque QUATRIX, sélectionnez «INPUT -> OUTPUT» afin que chaque prise «SIG OUT» reçoive une copie intégrale du signal parvenant à la prise «SIG IN».

**C**

# **La télécommande infrarouge**

Le mode de fonctionnement de la télécommande infrarouge est sélectionné par le menu «INFRARED REMOTE» du menu principal. Si ce menu n'est pas accessible, votre version du QUATRIX doit être mise à jour. Six modes de fonctionnement sont possibles (*voir aussi le point*



11).

## IR STANDARD

Il s'agit du mode normal de fonctionnement dans lequel les touches ont les fonctions suivantes:

0 ... 9

Fondu direct avec l'une des durées de fondu pré-programmées, à savoir: 0, 1, 2, 3, 4, 6, 8, 12, 16 et 20 secondes.

ENTER

Fondu direct avec l'une des durées de fondu définies à la ligne «DEF. DIS. RATE» du menu «ADVANCED FUNCTIONS» - cf. point 10.23 (1 seconde par défaut).

ESC

Fondu arrière (retour).

F+, F-

Mise au point si un seul projecteur est allumé (seulement avec projecteurs Ektapro et Simda avec prise sériele).

A ... D

Le projecteur correspondant est allumé, ou éteint au cas où il serait déjà allumé.

F1 ... F4

Voir menu spécifique

ADV, REV

En appuyant successivement sur ADV et sur A, B, C, D, le(s) projecteur(s) sélectionné(s) avance(nt) d'une vue.

En appuyant successivement sur REV et sur A, B, C, D, le(s) projecteur(s) sélectionné(s) recule(nt) d'une vue.

Trois pressions successives sur la touche REV remettent à zéro tous



les projecteurs raccordés.

**REC**

Démarrage de l'enregistrement (en temps réel) du signal PlusTrac. Les trois touches ci-après ne fonctionnent qu'en mode d'enregistrement («REC»).

**STOP**

Maintien de l'intensité lumineuse.

**PULSE**

Quand on appuie sur une touche A ... D juste après la touche PULSE, le projecteur correspondant se met à scintiller (vibrato) à une fréquence de 0,3 sec. Si l'on appuie sur les touches suivant la séquence PULSE, 0 ... 9, A ... D, le projecteur sélectionné scintille à une fréquence de 0,05 à 0,9 sec. Une nouvelle pression sur la touche PULSE arrête le scintillement.

**FADE**

Quand on appuie sur une touche A ... D juste après la touche FADE, le projecteur correspondant s'allume à 50 %. Si l'on appuie sur les touches suivant la séquence FADE, 0 ... 9, A ... D, la luminosité du projecteur choisi passe de 10 à 100 % (0 = 100 %).

**RANDOM ACCESS**

Mode d'accès direct aux diapositives.

**REC, FADE, STOP, PULSE**

Touches inopérantes.

**F+, F-**

Mise au point si un seul projecteur est allumé (seulement avec projecteurs Ektapro et Simda avec prise sériele).

**0 ... 9**

Indication numérique de position (3 chiffres maximum) qui sera prise en compte par le QUATRIX avec la prochaine commande.

A ... D

Après l'indication numérique, le projecteur choisi engage la diapositive sélectionnée avec 100 % de luminosité; tous les autres projecteurs restent éteints.

ADV, REV

Le projecteur allumé avance ou recule d'une position.

ENTER

L'indication d'un chiffre entre 0 et 320, suivie d'une pression sur la touche ENTER, permet de projeter directement une diapositive (0-80 = projecteur A, 81-160 = projecteur B, etc.). Si tous les projecteurs sont éteints, le dernier projecteur utilisé est à nouveau allumé.

ESC

Tous les projecteurs s'éteignent. Si l'on appuie à nouveau sur la touche ESC, tous les projecteurs sont remis à zéro.

### **PARALLEL ACCESS**

Mode d'accès direct aux diapositives, les projecteurs étant utilisés en parallèle et toutes les lampes devant pouvoir être commandées indépendamment. Pratiquement tous les types de projection en parallèle sont possibles.

REC, FADE, STOP, PULSE

Touches inopérantes.

F+, F-

Mise au point si un seul projecteur est allumé (seulement avec projecteurs Ektapro et Simda avec prise sériele).

0 ... 9

Indication numérique de position (2 chiffres maximum) qui sera prise en compte par le QUATRIX avec la prochaine commande.

A ... D

Après l'indication numérique, le projecteur choisi engage la diapositive sélectionnée. L'intensité des lampes n'est pas modifiée.

Une pression sur les touches A ... D sans indication numérique préalable allume et éteint les lampes A ... D.

ENTER, ADV

Tous les projecteurs allumés avancent simultanément d'une position. S'ils sont tous éteints, ils sont remis dans l'état précédant l'action sur la touche ESC.

REV

Tous les projecteurs allumés reculent simultanément d'une position.

ESC

Tous les projecteurs s'éteignent. Une nouvelle pression sur la touche ESC permet de remettre tous les projecteurs à zéro.

### **SPEAKER SUPPORT**

Seules les touches ENTER, ESC, F+, F-, 0...9 sont actives. Elles ont les mêmes fonctions qu'en mode normal (IR STANDARD), mais ce mode donne une sécurité accrue lors des présentations en direct. Si à la ligne «REMOTE PR. COUNT» du menu «ADVANCED FUNCT.» (cf. point 10.21) on a indiqué moins de projecteurs qu'il n'y en a réellement, les premiers projecteurs peuvent être commandés indépendamment par les touches A ... D et ADV, REV en fondu avant et retour.

Exemple : deux projecteurs projettent les diapositives en fondu tandis qu'un titre ou une carte contenus dans un troisième projecteurs peuvent être superposés manuellement. Le paramètre «Remote Proj. Count =

2» permet alors de faire les incrustations avec la touche «C».

### **F1 ... F4 ONLY**

Seules les quatre touches de fonction (F1-F4) et les touches de mise au point sont actives. Les touches de fonction peuvent être programmées dans le menu «ADVANCED FUNCT.» (cf. point 10.22).

### **IR DISABLED**

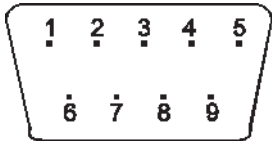
Tous les signaux infrarouges sont ignorés. Ce mode de fonctionnement est très utile lorsque, par exemple, plusieurs QUATRIX sont utilisés dans une même pièce mais qu'ils ne doivent pas tous réagir aux signaux de la télécommande.

**D**

# **ANNEXE TECHNIQUE**

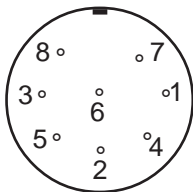
## LES PRISES

### PORT A - D (prises A - D)



- |   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | Relais snap (Rel. 3)    |
| 2 | RxD (Entrée données)    |
| 3 | TxD (Sortie données)    |
| 4 | Triac                   |
| 5 | MasseQUATRIX            |
| 6 | Relais/Avance (Positif) |
| 7 | Entrée 24 V alt.        |
| 8 | Avance panier (Rel. 1)  |
| 9 | Recul panier (Rel. 2)   |

### Alimentation AC-24



- |   |                      |
|---|----------------------|
| 1 | Relais (M) + (N) 1/2 |
| 2 | MasseQUATRIX         |
| 3 | Libre                |
| 4 | Relais (M) 2/2       |
| 5 | Entrée 24 V alt.     |
| 6 | Relais (O) 1/2       |
| 7 | Relais (N) 2/2       |
| 8 | Relais (O) 2/2       |

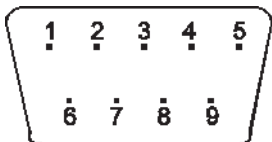
## V-24 IN



- |   |                      |
|---|----------------------|
| 1 | 10 volts - Sortie 1  |
| 2 | TxD (Sortie données) |
| 3 | RxD (Entrée données) |
| 4 | Libre                |
| 5 | MasseQUATRIX         |
| 6 | 10 volts - Sortie 2  |
| 7 | Libre                |
| 8 | 10 volts - Sortie 3  |
| 9 | 10 volts - Sortie 4  |

Le transfert de données s'effectue en mode sériel à une vitesse de 9600 bauds. 8 bits de données sont transmis, suivis par 2 bits de stop. Les tensions correspondent au standard V 24/RS 232.

## V-24 OUT



- |   |                      |
|---|----------------------|
| 1 | Entrée aux. 1        |
| 2 | RxD (Entrée données) |
| 3 | TxD (Sortie données) |
| 4 | DTR (Sortie)         |
| 5 | MasseQUATRIX         |
| 6 | Entrée aux. 2        |
| 7 | RTS (Sortie)         |
| 8 | Entrée aux. 3        |
| 9 | Entrée aux. 4        |

# L'OPTION TIME-CODE



## L'OPTION TIME-CODE

Le QUATRIX existe en version Time-Code avec mémoires internes. Si vous n'avez pas acquis votre appareil dans cette configuration, il vous est possible d'ajouter cette option à tout moment, et ce sans aucune modification du matériel. Il nous suffit de connaître le numéro de série de votre QUATRIX et nous vous enverrons simplement le code personnel que vous entrerez dans le menu «DIAGNOSTICS», sous-menu «KEYCODE», pour activer l'option.

Dans cette configuration, en plus de ses différentes fonctions, le QUATRIX sert aussi d'interface Time-Code (en lecture comme en enregistrement). La programmation s'effectue grâce au logiciel IMAGIX qui vous est fourni. Vous trouverez dans le manuel d'IMAGIX toutes les informations nécessaires pour travailler avec ce logiciel. Les opérations que nous décrivons ci-après (formatage en Time-Code, reproduction avec Time-Code, conversion en PlusTrac) viennent en complément de ce manuel.

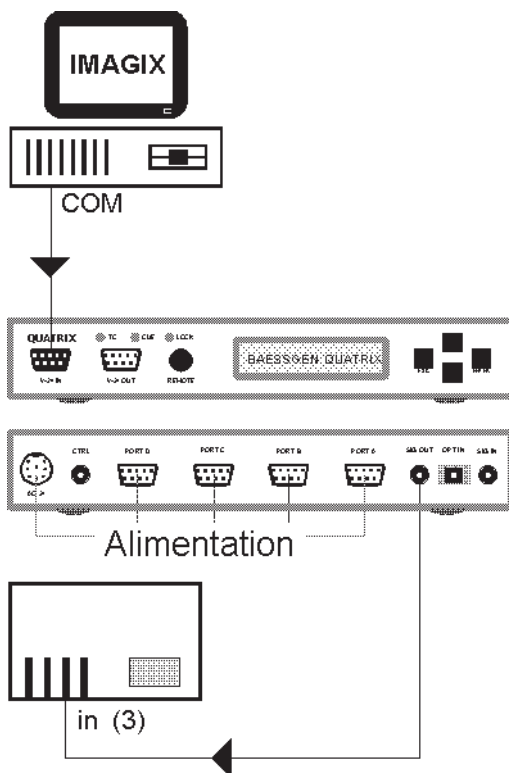
Quand on travaille avec IMAGIX, les touches du QUATRIX sont inopérantes dès que la fonction «sYnc» d'IMAGIX est activée. L'affichage du QUATRIX n'indique plus la position des paniers, mais le code temps (Time-Code). Avec IMAGIX, la prise «SIG IN» sert d'entrée au Time-Code; la prise «SIG OUT» est la sortie PlusTrac ou la sortie du Time-Code au stade du formatage.

Vous trouverez dans les pages suivantes la description des différentes phases d'exploitation du QUATRIX en version Time-Code.

### a. **Formatage en Time-Code**

Vous trouverez dans le manuel du logiciel IMAGIX une description exhaustive des différentes fonctions Time-Code.

Le schéma ci-dessous vous indique comment raccorder les appareils pour le formatage avec le QUATRIX1.



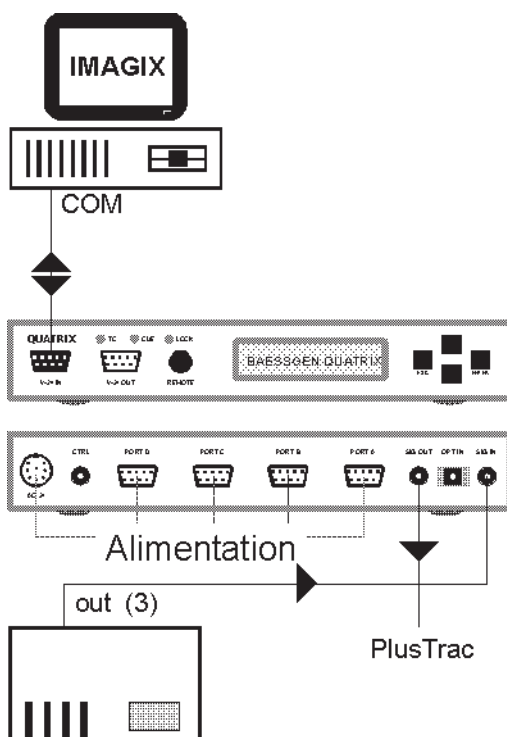
Raccordez les appareils comme indiqué sur le schéma (la sortie « Sig Out » est normalement raccordée à l'entrée « piste 3 » d'un magnétophone 4 pistes)

2. Placez votre enregistreur en mode pause à l'enregistrement sur la piste 3
3. Placez IMAGIX en mode «sYnc»
4. Lancez le formatage en Time-Code avec IMAGIX
5. Démarrez l'enregistrement (signal Time-Code à +/- 0 dB)
6. Arrêtez le formatage en appuyant sur la touche ESC

## b. Reproduction avec Time-Code

Une fois que le formatage de la bande avec Time-Code est achevé, le code-temps ainsi enregistré peut être lu par IMAGIX par l'intermédiaire du QUATRIX

Le schéma ci-dessous vous indique comment raccorder les appareils pour la programmation et la reproduction avec Time-Code.



1. Raccordez les appareils comme indiqué sur le schéma (l'entrée «SIG IN» est normalement raccordée à la sortie «piste 3» d'un magnétophone 4 pistes)
2. Raccordez les projecteurs aux prises A à D pour contrôler sur l'écran votre programmation
3. Placez IMAGIX en mode reproduction avec Time-Code («sYnc» + «Play» + «ext»)
4. Démarrez le magnétophone en lecture: le Time-Code est lu par le QUATRIX et transmis à IMAGIX, l'horloge externe («ext») d'IMAGIX se met en marche.

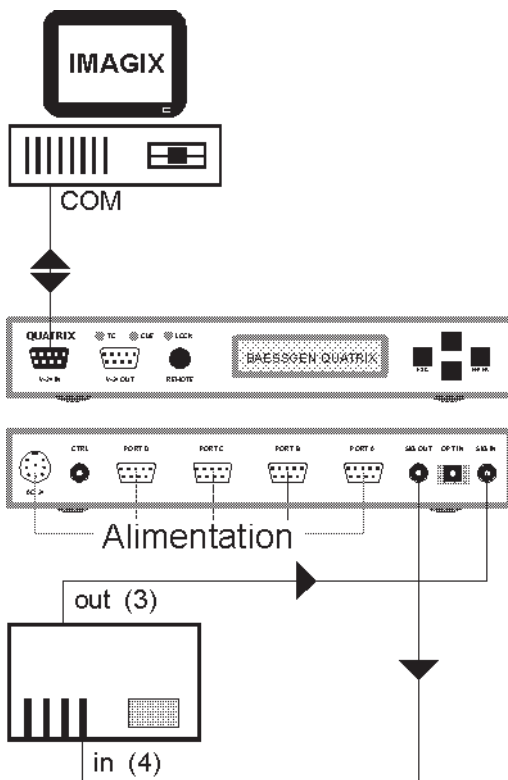
La lecture d'une bande formatée avec Time-Code peut débuter, être arrêtée ou être reprise à n'importe quel point, IMAGIX retrouvera instantanément la position correcte.

Si le signal Time-Code est encodé sous forme numérique sur cassette DAT ou sur CD, le raccordement peut être fait par les entrées «SIG IN» ou «OPT IN».

### c. Conversion en PlusTrac

La conversion est la dernière phase du processus de programmation. Le Time-Code est lu (habituellement sur la piste 3) et, pendant la reproduction, le signal de synchronisation PlusTrac est injecté de la sortie «SIG OUT» à la piste 4 du magnétophone.

Le schéma ci-dessous vous indique comment raccorder les appareils; notez que l'entrée «SIG IN» est raccordée à la sortie piste 3 du



magnétophone et que la sortie «SIG OUT» est raccordée à l'entrée piste 4 du magnétophone.

1. Raccordez les appareils comme indiqué sur le schéma
2. Placez votre enregistreur en mode pause à l'enregistrement sur la piste 4 (si vous avez adopté les branchements que nous indiquons page précédente)
3. Placez IMAGIX en mode reproduction avec Time-Code («sYnc» + «Play» + «ext»)
4. Démarrez l'enregistrement (signal PlusTrac à +/- 0 dB)

Quand la lecture de votre programme est achevée, celui-ci se trouve sur la piste 4 sous la forme de signal PlusTrac. Ainsi, vous n'aurez plus besoin d'IMAGIX ni d'ordinateur pour présenter votre montage; la synchronisation enregistrée sur la piste 4 sera directement décodée par le QUATRIX.

## LES MEMOIRES INTERNES

Dans la version Time-Code, le QUATRIX a en outre quatre mémoires internes dans lesquelles peuvent être stockées les réalisations programmées avec le logiciel IMAGIX qui dispose à cet effet de commandes spéciales («F10 - Memory Fct.»). Chaque mémoire peut stocker jusqu'à 2000 pas de programmes IMAGIX; la mémorisation se fait en quelques secondes. Le contenu d'une mémoire est automatiquement effacé par l'enregistrement d'un nouveau programme.

Pour appeler le contenu d'une mémoire, choisissez «MEMORY FUNCTIONS» dans le menu principal (*notez que vous pouvez y accéder directement depuis l'affichage initial en appuyant une fois sur la touche de défilement vers le haut*). Appuyez sur **Enter** et faites défiler l'écran jusqu'à ce que vous accédiez à la zone mémoire de votre choix «RUN MEMORY 1/2/3/4». Appuyez sur **Enter** pour reproduire le programme mémorisé.

Pour annuler la lecture d'un programme en mémoire, accédez à nouveau au menu «MEMORY FUNCTIONS», confirmez par **Enter**; quand vous arrivez à la ligne «STANDARD MODE», appuyez sur **Enter** pour revenir au mode normal et annuler la fonction de reproduction d'un montage mémorisé.

Les mémoires internes du QUATRIX ouvrent plusieurs possibilités intéressantes qui sont brièvement décrites dans les trois chapitres suivants.

### 1. Reproduction de programme mémorisé avec Time-Code

Les programmes stockés dans les mémoires du QUATRIX peuvent être reproduits en parfaite synchronisation avec une bande son (sur CD, cassette, DAT, etc.).

Chargez d'abord le programme voulu dans l'une des mémoires grâce à

la fonction «Memory-Function QUATRIX» du menu principal F10 d'IMAGIX. Avant de pouvoir restituer avec le QUATRIX les pas de programme d'IMAGIX, assurez-vous que les deux réglages suivants ont bien été faits:

a) ajustez la tolérance Time-Code (menu «Options») à la valeur désirée. Cette tolérance correspond à la durée pendant laquelle le QUATRIX se synchronisera sur l'horloge interne en l'absence de Time-Code sur la bande. La tolérance peut être utilisée pour des effets spéciaux ou simplement pour accroître la fiabilité de restitution du programme mémorisé.

b) l'horloge d'IMAGIX doit impérativement être réglée sur «ext» avant que le programme ne soit mémorisé dans le QUATRIX afin que les codes-temps fassent partie intégrante de la programmation. Le QUATRIX attend en effet un code-temps dès le démarrage du programme; si l'horloge a été réglée sur «int», le QUATRIX synchronisera le programme sur l'horloge interne.

Pour reproduire un programme avec Time-Code par l'intermédiaire du QUATRIX, choisissez simplement la mémoire dans laquelle il se trouve et suivez les instructions données dans le chapitre «Reproduction avec Time-Code» - l'ordinateur n'est toutefois plus nécessaire puisque le programme se trouve dans le QUATRIX.



## 2. Reproduction en boucle

Grâce à son horloge interne, le QUATRIX offre la possibilité de reproduire sans fin un programme mémorisé, et ce sans utiliser d'autres appareils que le QUATRIX et les projecteurs. Cette fonction peut être particulièrement intéressante dans les musées, expositions, etc.

La programmation est faite comme d'habitude sur IMAGIX, mais la dernière instruction est une commande «Home».

En règle générale, il est judicieux de programmer avant l'instruction «Home» une remise à zéro de tous les projecteurs. La durée à programmer entre les instructions «Home» et remise à zéro des paniers est fonction du temps que les projecteurs mettront à replacer les paniers dans leur position de départ. Autrement dit, le plus sage est de chronométrer le temps que mettent les projecteurs à effectuer cette opération et de l'arrondir à une valeur supérieure; c'est cette durée que vous indiquerez avant l'instruction «Home».

Avant de mémoriser le programme dans le QUATRIX, vérifiez que la tolérance (menu «Options») a été réglée sur la valeur voulue et que l'horloge interne «int» a été sélectionnée dans IMAGIX. Ces deux paramètres seront en effet mémorisés dans le QUATRIX avec le programme proprement dit et ne pourront plus être modifiés.

Pour reproduire votre programme sans fin, raccordez simplement les projecteurs et choisissez dans le menu «MEMORY FUNCTIONS» du QUATRIX la mémoire dans laquelle le programme a été enregistré. Quand le programme aura été exécuté, les paniers reviendront à zéro et l'instruction «Home» aura pour effet d'exécuter le programme depuis le début jusqu'à ce que l'appareil ne soit plus alimenté, que l'on appelle une autre mémoire ou que l'on revienne au mode standard (*voir page 65*).

### 3. Présentations en direct

Le QUATRIX avec Time-Code et mémoires internes est idéal pour les présentations en public, notamment avec conférencier. Toute succession d'instructions, qu'il s'agisse d'instructions isolées ou de séquences entières, peut être reproduite en appuyant simplement sur les touches d'une télécommande reliée par infrarouge ou par câble au QUATRIX. Les possibilités d'utilisation sont pratiquement illimitées. Des pas de programme peuvent être exécutés au moment précis où le conférencier le désire, des séquences complexes peuvent démarrer au moment voulu et s'arrêter automatiquement, il est même possible de programmer à l'avance la lecture de certaines parties d'un CD (les signaux de synchronisation pouvant également être stockés sur le CD en parfait synchronisme avec la musique). Une seule et même touche peut faire tout cela et être ainsi une aide formidable pour le conférencier.

Il n'est pas possible de décrire en détail ici toutes les possibilités, non seulement car nous sortirions du cadre de ce manuel, mais aussi car la plupart des conférenciers ont une conception très personnelle de «leur» présentation. Nous nous bornerons donc ci-après à un aperçu général.

La programmation se fait comme d'habitude sur IMAGIX.

Vous marquez d'un X les pas de programme ou la première instruction d'une séquence que vous déclencherez par un bouton de la télécommande. Ce X est placé devant la ligne d'instruction considérée en tapant au clavier un X dans la première colonne ou, avec la souris, en cliquant avec le bouton de gauche dans la première colonne (*vous trouverez des informations plus détaillées ainsi qu'un exemple de programme dans le manuel d'IMAGIX*).

Les instructions nécessaires au pilotage de lecteurs CD sont programmées dans IMAGIX par une commande CTRL (*voir le manuel du logiciel pour plus de détails*).

Une fois la programmation achevée, le programme est enregistré dans l'une des mémoires du QUATRIX.

Avant d'enregistrer le programme dans le QUATRIX, il faut à nouveau vous assurer que les deux paramètres essentiels précisés ci-dessus (cf. «1. Reproduction de programme mémorisé avec Time-Code, page 78») ont bien été respectés, à savoir choix de la tolérance appropriée (menu «Options») et utilisation dans IMAGIX de l'horloge interne «int» au cas où vous auriez programmé des séquences devant être automatiquement exécutées par le QUATRIX.

Au moment de faire votre conférence, il ne vous reste qu'à sélectionner la mémoire dans laquelle est stocké votre programme (menu «MEMORY FUNCTIONS»). Dans les trois autres mémoires du QUATRIX se trouvent bien entendu trois autres programmes qui peuvent être appelés à tout moment ou remplacés par d'autres programmes (le chargement ne dure que quelques secondes).

La combinaison des touches «haut», «bas» et «ESC» sur le QUATRIX permet de passer rapidement en revue les pas de programme (voir «Après une panne de courant »).

Sans trop entrer dans le détail des fonctionnalités que le QUATRIX permet d'assurer en association avec IMAGIX pour agrémenter et faciliter les présentations en direct, voici quelques informations complémentaires.

Un pas de programme marqué d'un X dans IMAGIX interrompt l'exécution du programme avec horloge interne et externe (même lorsqu'une horloge externe est toujours active, la commande X interrompt l'exécution du programme).

Une instruction, qui doit être activée à un moment donné en appuyant sur un bouton de la télécommande, est également précédée d'un X. Même chose pour le premier pas de programme d'une séquence qui doit démarrer à un moment précis et être exécutée jusqu'à ce qu'elle soit arrêtée par la prochaine commande X insérée dans le programme.

Un Time-Code externe prend le pas sur l'horloge interne; dès que le Time-Code s'interrompt, l'horloge interne prend immédiatement le relais à partir des données du dernier code-temps. Dès que le Time-Code externe réapparaît, l'horloge interne est à nouveau ignorée, et ainsi de suite.

Si une instruction X interrompt l'exécution du programme, il y a deux possibilités pour reprendre l'exécution du programme: par l'activation de la touche «avant» de la télécommande, ou par la réintroduction dans le système d'un Time-Code externe.

L'affichage du temps dans IMAGIX se présente normalement sous la forme heures:minutes:secondes; il peut être modifié en affichage des secondes seulement (menu «Options - Format temps»). Même si ce format inhabituel nécessite un peu d'apprentissage, il présente un grand avantage: les unités de temps peuvent être programmées jusqu'à 24 heures (ce qui ne vous autorise pas nécessairement à réaliser des projections de huit heures ou plus!).

Programmez votre présentation sur IMAGIX. Marquez d'un X les lignes où vous voulez que l'exécution du programme s'arrête pour que vous puissiez reprendre la main grâce à la télécommande (commandes spécifiques ou démarrage d'une séquence sans son, par exemple). En d'autres termes, l'instruction X vous permet de subdiviser votre réalisation en plusieurs sections de longueurs variables. Il ne vous reste plus qu'à faire preuve de créativité pour trouver les multiples usages de cette puissante fonction.

IMAGIX vous permet à tout moment de contrôler l'exécution de votre montage à l'écran en cours de programmation. Dans ce cas, utilisez la touche «**Enter**» de votre ordinateur qui correspond à la touche «avant» de la télécommande que vous utiliserez par la suite.

Quand votre montage vous satisfait, transférez-le dans l'une des

mémoires du QUATRIX. Avant le transfert, faites attention à ce que l'horloge d'IMAGIX soit sur la position «int» (en effet, les données doivent être copiées avec le programme dans l'appareil pour que le montage soit exécuté comme programmé et que le Time-Code externe prenne la main quand vous le désirez).

## APRES UNE PANNE DE COURANT

Une panne de courant pendant une présentation en direct est certainement ce qu'il y a de plus désagréable. Mais avec le QUATRIX ce n'est pas aussi catastrophique que d'ordinaire: quelques instants plus tard, vous reprendrez où vous en étiez.

Quand le courant est rétabli, l'appareil est automatiquement réinitialisé. Si les projecteurs ne se remettent pas automatiquement à zéro, faites-le manuellement. Remplacez tous les autres appareils dans leur état initial.

Sur le QUATRIX, appuyez simultanément sur les touches ESC et «vers le bas»; l'appareil fera défiler le programme à la vitesse de dix pas à la seconde. L'afficheur vous indique à quelle position du programme vous vous trouvez. Les projecteurs se synchroniseront et placeront les paniers à la position voulue; dès que celle-ci aura été atteinte, vous pourrez reprendre votre présentation là où elle avait été interrompue. En appuyant simultanément sur les touches ESC et «vers le haut», vous replacez le QUATRIX au début du programme.

## MISE A JOUR LOGICIELLE

Dès aujourd'hui, votre QUATRIX est prêt pour les progrès de demain grâce aux possibilités de mise à jour du logiciel d'exploitation, rapidement et confortablement. Le menu «DIAGNOSTICS» vous permet de connaître la version actuelle du logiciel de votre appareil.

Dès que de nouvelles fonctionnalités sont disponibles, il vous est possible de les intégrer dans votre appareil par téléchargement. Raccordez votre synchronisateur à la prise série (COM1 ou COM2) de votre micro-ordinateur et exécutez le programme de mise à jour qXXX.exe sous DOS ou Windows. Un menu vous guidera dans les phases suivantes de la mise à jour.

Ce fichier de mise à jour peut être téléchargé depuis notre site Internet; vous pouvez aussi l'obtenir sur disquette. Nos adresses :

BÄSSGEN AV-Technik GmbH  
Hauptstr. 58 D-79104 Freiburg  
Tél. (49) 0761-23953 Fax (49) 0761-35042

<http://www.dia.de>  
e-mail: [baessgen@dia.de](mailto:baessgen@dia.de)